

Nr. 8 — 9

Cena 2 zł.



P O L S K A

F L O T A

N A R O D O W A

ORGAN · STOŁECZNEGO · KOMITETU · FLOTY · NARODOWEJ

Krajowa Wytwórnia Opakowań

Papierowych i Tekturowych

**WACŁAW GŁOWIŃSKI i S-ka**

Warszawa, ul. Ogrodowa 62

tel. 764-60

**Albertyńska Fabryka Papieru i Tektury Sp. Akc.**

**Starostwo Słonimskie-Albertyn**

**BIURO SPRZEDAŻY:**

**Warszawa, Senatorska 6**

**telefon 793-83.**



**SPECJALNOŚĆ: DUPLEKSY, TRIPLEKSY**

**Kartony jednowarstwowe. Kartony kolorowe**

# P O L S K A F L O T A N A R O D O W A

ORGAN STOŁECZNEGO KOMITETU FLOTY NARODOWEJ

WYCHODZI 1-GO i 15-GO KAŻDEGO MIESIĄCA

Nr. 8—9.

Warszawa, 1 lipca 1931 r.

Rok I.

REDAKTOR NACZELNY: GEN. MARJUSZ ZARUSKI

REDAKTOR: ZDZISŁAW ANDRZEJOWSKI

## TREŚĆ NUMERU:

1) *Si vis Pacem — para Bellum*, str. 2, art. wstępny, Z. Andrzejowski, 2) *Kaszubi*, (dokończenie) str. 3, Mieczysław Jarosławski, 3) *Tragedja angielskiej łodzi podwodnej*, str. 5, 4) *Z wizytą u pierwszej polskiej łodzi podwodnej*, str. 7, Tadeusz Grabowski, 5) *Wizyta kontrtorpedowców francuskich w porcie gdyńskim*, str. 9, 6) *Sytuacja na morzu przed bitwą Jutlandzką*, str. 10, Ol. Zdz. B-icz, 7) *Ingrid*, nowela, str. 12, Marek Romański, 8) *Z wspomnień marynarza*, str. 15, Mjr. inż. Jan Ejsymont, 9) *O wojnie morskiej w latach 1917—18*, T. P. Magruder, kontr. admirał marynarki St. Zj., (d. c.), str. 17, spolszczył St. Broszkiewicz, 10) *Kronika*, str. 22, 11) *Prawdziwa Bajka*, str. 23, Jan Sokolicz Wroczyński, 12) *Polityczny zlot kobiet angielskich*, str. 25, Zygmunt Cithurus, 13) *Dział rozrywek umysłowych*, str. 28, 14) *Bonzio ma głos...*, str. 29, 15) str. 30, 31, i 32 ogłoszenia i opisy.

Okładkę malował art. mal. Edmund John.

## P E R Ł A B A Ł T Y K U



*Wejście do coraz wspanialej rozwijającego się portu Gdyńskiego*

# SI VIS PACEM — PARA BELLUM

Niezwykle ciężka sytuacja gospodarcza, całego niemal świata, odwraca zupełnie uwagę społeczeństw od zagadnień, które nie są może bezpośrednim wynikiem tej sytuacji, jednak na gruncie wytworzonego stanu znajdują niezwykle sprzyjające okoliczności rozwoju, a nawet niepokojącego wzrost potężnienia.

Gdy z jednej strony wybitni mężowie świata polityczno-ekonomicznego Europy upatrują w ścisłym pacyfizmie główny środek uleczenia sytuacji gospodarczej i wszystkie swe wysiłki w tym kierunku rezerwują aż do koncepcji europejskich Stanów Zjednoczonych — z drugiej, mimo wszystko, zarysowuje się coraz wyraźniej widmo zbrojnych rozpraw między narodami. —

W poprzednim numerze „Floty Narodowej“, na tem miejscu, zajmowaliśmy się słynnym memoriałem Groenera, z którego jasno, wyraźnie i bez obsłonek spogląda ku Polsce żądza niemieckiego odwetu. — Naród ten, mimo, że przeżywa niezwykle ostry kryzys gospodarczy, mimo, że bezrobotnych przysparza mu każdy niemal dzień — naród, który, jak twierdzi, nie jest w stanie w obecnej chwili regulować swych zobowiązań międzynarodowych — dość łatwo zbiera w swym kraju kilkadziesiąt milionów marek rocznie na zbrojenia na morzu, lądzie i w powietrzu. Szczególniej charakterystyczne są zbrojenia niemieckie na morzu, gdyż są one niejako obejściem postanowień Traktatu Wersalskiego i to obejściem o pozorach zupełnej legalności.

Pancernik „Deutschland“ jest tylko zwiastunem realizowania się planów niemieckich. Okręt ten rozpoczyna serję innych jednostek, które Niemcy postanowiły wybudować. Jak dalece plan ten jest groźny specjalnie dla nas, najlepiej charakteryzuje fakt, że już dziś „Deutschland“ zapewnia Niemcom poważną przewagę bojową dla większości państw bałtyckich.

Czego należy się spodziewać z tej strony, zbędny jest już mówić — wszyscy to wiemy dokła-

dnie i jeśli przyjęłoby się nawet tak fantastyczną hipotezę, że Niemcy przy pierwszej sprzyjającej okoliczności nie zaatakują Polski bezpośrednio, to jednak jeszcze nie należy zapominać, że zbroją się nie tylko one — zbroi się cały świat.

Od czasów wojny światowej Sowiety pomnożyły stan swych zbrojeń o 200 proc. Italja o 30, Stany Zjednoczone o 28, Francja o 110!

Tak intensywna troska o siły zbrojne musi wywoływać atmosferę dynamitową i w ośrodek poczynań wciągać nawet te państwa, które może w innych warunkach nie zdecydowałyby się na ustawiczne powiększanie swych sił obronnych i zaczepnych.

Jak już wspomniałem wyżej, obecna sytuacja gospodarcza przy pewnych, zupełnie możliwych, powikłaniach doprowadzić może do zbrojnego wystąpienia tego, czy innego państwa. Sieć zaś traktatów i umów międzynarodowych jest tego rodzaju, że nie do pomyślenia jest konflikt między dwoma tylko narodami — musi on pociągnąć za sobą dalsze wystąpienia, a stąd już krok tylko jeden do nowej światowej zawieruchy.

Jak wyglądają w tym stanie rzeczy sprawy polskie? — Pytanie to nie powinno być tajemnicze ani dla jednego Polaka.

Nasza armja lądowa i jej ekwipunek stoją na wysokości zadania i nie wiele jest tu jeszcze do zrobienia. Flota powietrzna pozostawia sporo do życzenia, przede wszystkim sprawa jej rozbudowy, lecz za to na morzu jesteśmy niemowlęco słabi, nie istniejemy prawie.



Trzy łodzie podwodne i dwa kontrtorpedowce, to wysiłek na jaki się Polska do tej pory zdobyła, bo reszta naszej floty wojennej — powiedzmy sobie szczerze — przedstawia jedynie wartość ćwiczebną, szkolną.

Niejednokrotnie już mówiło się o tem, że skarb państwa własnym wysiłkiem floty morskiej, przystosowanej do koniecznych potrzeb kraju, rozbudować nie może i że obowiązek ten w znacznej mierze ciąży na sumieniu społeczeństwa. Niejednokrotnie udawadniało się niezbitcie, czarno na białym, że jeśli nie będziemy tak rozbudowanej floty wojennej posiadali — gwarancje bezpieczeństwa naszych granic, a nawet samodzielności państwowej redukują się do minimum, a groza nowej katastrofy dziejowej nabiera dla naszego narodu symptomów ziszczalności.

Jak się bronić? — Oto podniosły się głosy, że o ile społeczeństwo polskie samorzutnie nie sprosta patriotyzmowi społeczeństwa niemieckiego i nie obudzi w sobie jego ofiarności na cel rozbudowy marynarki wojennej, trzeba będzie do różańca różnych podatków dopisać jeszcze jeden: podatek na rzecz obrony granic morskich.

Byłaby to niezwykle smutna ewentualność, ale niestety konieczna.

Trzeba jednak żywić pełną nadzieję, że mimo zaborzenia, mimo niezwykle ciężkiej sytuacji gospodarczej — społeczeństwo które wola swego parlamentu powołało do życia Komitet Floty Narodowej — zdaje sobie dokładnie sprawę z ważności zagadnienia i nie tylko nie osłabnie w swej ofiarności, lecz właśnie w tych nieszczególnych warunkach bytu, powodujących pośrednio aktualność zbrojeń — wzmoże swą hojność i intensywnie zasilać będzie kasy Komitetu, którego właśnie celem jest troska o rozbudowę gwarantki naszej niepodległości — marynarki wojennej. —

## K A S Z U B I

Wyraźne dane archeologiczne i historyczne zdaniem naszego antropologa, prof. K. Stolyhwy, pozwalają przypuszczać, że „centrum promieniowania jasnego krótkogłowca znajdowało się prawdopodobnie w północnej części Europy Środkowej, t. j. na terenie odpowiadającym siedzi- bnie dawnych słowian, którzy następnie zostali zgermanizowani“.

Wskazywałoby to, że dzisiejsze Niemcy Północne, aż po Berlin, w czasach przedhistorycznych zasilone zostały właśnie typem tego jasnego krótkogłowca słowiańskiego, który i dla przyszłej ludności Polski stał się podstawowym typem antropologicznym.

Dotychczasowe powojenne badania antropologiczne pozwalają wnosić, że typ ten stanowi właśnie znaczny odsetek wśród ludności Pomorza, zasilonej również przez typ nordyjski (mniej krótkogłowy).

Dziwnym zdaje się fakt, że podczas kiedy już większość ludności kuli ziemskiej została obmierzona i skwalifikowana pod względem antropologicznym — niewielka zaledwie połać, znajdująca się w centrum Europy a zamieszkiwana przez Kaszubów, — do ostatnich chwil trwania okupacji niemieckiej nie była przy tych badaniach brana w rachubę. Zjawisko to tem wyda się nam znamienniejszym, gdy podkreśli- my fakt, że jeden z naszych znakomitych antropologów, prof. K. Stolyhwo, usiłował jeszcze przed wojną zająć się pomiarami antropologicznymi Kaszubów i nie uczynił tego jedynie ze względu na wyraźny sprzeciw władz niemieckich, które... pomiarów tych do- konywały przeciw systematycznie

przy werbowaniu rekruta. Snaż zbieranie i ogłaszanie tych wiadomości przez bezstronnych ludzi nauki nie było pożądane dla podjętej ze względów politycznych a forsownie przeprowadzanej sprawy wynaradawiania Kaszu-

by przeprowadzić badania nad tą grupą słowiańską, najmniej znaną pod względem jej charakteru antropologicznego“.

A jakkolwiek badań swych, opartych na obmierzeniu około 900 osobników, Stolyhwo jeszcze nie ogłosił, nie waha się dziś już twierdzić, jak to zaznaczył wyżej, że Kaszubi są grupą słowiańską, gdzie na pierwszy plan zdaje się wysuwać typ jasnowłosego i niebieskookiego krótkogłowca o szerokiej twarzy i miernym wzroście — typ tak wyraźnie występujący i w innych częściach Polski.

Również i badania antropologiczne prof. Tal-ko-Hrynczewicza („Kaszubi jako grupa antropologiczna“ Kraków 1925) potwierdzają obserwację Stolyhwy. Dzieli on Kaszubów na dwa typy: krępego szatyna krótkogłowego i mniej krótkogłowy, jaśniejszy typ o wiotkiej budowie, twierdząc, że „pomimo znacznej metyzacji w typach tych można znaleźć pierwiastki, które w pierwszym zdają się przypominać typ południowy małopolski i góralski, w drugim zaś cechy typu północnego, rasy północnej“.

Z obserwacji tych niezbitce wpływa wniosek, że typ posiadający cechy słowiańskie jest osnową podłoża rasowego wśród Kaszubów. Drobne odchylenia od tego typu wskazują raczej na okresowe infiltracje północnych, czy południowych elementów rasowych.

Jednym z najważniejszych czynników, określających przynależność plemienną — jest mowa.

I tu również, kiedy chodzi o zakwalifikowanie plemienne Kaszubów, usiłowania naukowców niemieckich (doktor Lorenz, pro-



Allain Gerbault, słynny „samotny żeglarz“ zbudował nowy jacht: „Firecrest II“, na którym znów wyrusza na włóczęgę po morzach

bów. Wojskowe władze niemieckie dawno już skonstatowały ten przykry a niezaprzeczalny fakt, że Kaszubi są pochodzenia słowiańskiego i należą do prahistorycznej grupy pomorzan, co przewidując, prof. Stolyhwo, niebacznie chciał oddać „niedźwiedzią przysługę“... nauce niemieckiej, skłonnej ze względów politycznych tej sprawy nie poruszać.

Tak więc — oznajmia profesor Stolyhwo — musiałem zamiary swoje odłożyć na lepszą przyszłość i dopiero po wojnie światowej i po włączeniu zpowrotem Pomorza do Rzeczypospolitej Polskiej, wybrałem się na teren zamieszkały przez Kaszubów,

fesor Kossina) nie mogących dowodnie wykazać, że mowa kaszubska, poza zniekształcającymi ją naleciałościami z języka niemieckiego w okresie niewoli w jakikolwiek inny sposób związana jest z niemczyzną — zdążają do podkreślenia jej odrębności od polszczyzny.

To doszukiwanie się w gwarach kaszubskich osobnego języka pomorskiego mimowoli nasuwa radę pod adresem tendencyjnych naukowców niemieckich, aby tej metody zechcieli użyć również i w stosunku do setki zgórą gwar niemieckich, a więc znaleźć w Niemczech sto odrębnych narodowości, do czego zresztą będą mieli więcej racji naukowych, zważywszy, że ludność Rzeszy Niemieckiej jest dowodnie nader różnego pochodzenia etnicznego (Germanie, Celto-Romanie, Słowianie od Łaby i Sały, Bałtowie, Litwini i inni).

Co się tyczy Kaszubów, to dzięki źródłowym badaniom naszych językoznawców udało się niezbitnie ustalić, że dzisiejsze gwary kaszubskie są pochodzenia późniejszego, niż to chcieliby widzieć lingwiści niemieccy, oraz, że noszą na sobie jedynie charakter djalektyczno-gwarowy. Ludność kaszubska po ukształtowaniu się Państwa Polskiego nie brała udziału w urabianiu języka literackiego, a mowa jej jakby przechowała w stanie nienaruszonym i skondensowanym wszystkie pierwotne właściwości macierzyste. Dlatego też z dużą słuszością profesor Boudouin de Courtenay wyraził się, że kaszubszczyzna jest bardziej polska, niż polszczyzna sama. Dla profesora J. Rozwadowskiego pytanie, czy narzecza kaszubska - słowiańskie łączą się z polskimi w jedną genetyczną całość, jest stanowczo załatwione w sensie twierdzącym. Zaś profesor Brückner ma dla tendencyjnych filologów niemieckich jedynie słowa ironicznego ubolewania nad ich rzekomo bezstronną naukowością.

Należy się też spodziewać, że pseudo-naukowym dociekanom niemieckim położą wreszcie koniec źródłowe prace profesora Mikołaja Rudnickiego (Przyczynki do gramatyki i słownika narzecza słowiańskiego. Karaków; Slavia occidentalis i inne). Niepozostawiające w tem zagadnieniu nietylko żadnych wątpliwości, ale nawet najdrobniejszych luk, nadających się do wbijania klinów niemieckiej naukowości.

Wreszcie i zabytki kultury materialnej, społecznej i duchowej, zgodnie z poprzednimi dowodami, stwierdzają należność kaszubów do jednej wspólnej rodziny ludów pomorskich (Pomorzan,

Polan i Mazowszan), osiadłych jeszcze około roku 2000-ego przed narodzeniem Chrystusa na terenie Polski, dziś mocno już uszczuplonej przez zabobność Germanów.

Podkreślić tu należy za prof. Józefem Kostrzewskim i doktorem Adamem Fiszerem, że zabytki kultury przedhistorycznej (epoka kamienna, bronzowa i żelazna) jakoteż zjawiska etnograficzne, jak sposoby prowadzenia rybołówstwa, hodowla zwierząt, bartnictwo (kłada), rolnictwo (drewniana socha i plug), obróbka surowców (bursztyniarstwo, koszykarstwo, przędzenie lnu, budownictwo chat z podsieniami), garncarstwo (ceramika), obrzędy weselne (swaty), pogrzebowe (przesady), zwyczajne doroczne (kolendy, szopka, zapusty, Zielone Święta, okrężne), zabobony, (wiara w demony, czary), lecznictwo (puszczenie krwi, zapuszczanie kołtuna), a wreszcie i sztuka ludowa (pieśni, widowiska dramatyczne i zdobnictwo), muzyka (instrumenty), gry i zabawy oraz tańce — wszystkie te przejawy kultury materialnej, społecznej i duchowej są mutatis mutandis jedynie powtórzeniem tychże przejawów przestrzeganych od prahistorycznych czasów i na innych terenach Polski. A chociaż wpływy germańskie działały najsilniej na teren przymorza, zajmowany przez Kaszubów, to jednak nie zdołały wypaczyć istoty słowiańskiej duszy kaszubskiej.

Ilość tych niezaprzeczalnych dowodów da się z oczywistością powiększyć jeszcze przez nazwy geograficzne, których pochodzenie polskie wykazały takie autorytety w tej gałęzi nauki, jak Mikołaj Rudnicki, Brückner, J. Rozwadowski a nawet prawdziwie bezstronni pisarze niemieccy jak Buesching, Berghaus, Gotthelf i inni którym powaga zawodu nie pozwoliła skrzywić rezultatów ich badań na rzecz politycznych tendencji państwa niemieckiego.

\* \* \*

Przytoczyliśmy tu zaledwie tylko w nagłówkach dane nauki, ustalające wystarczająco fakt, że Kaszubi są szczątkiem Pomorzan, którzy zajmowali ongiś krainę położoną na północ od Polan po za błotnistą Notecią, a ciągnącą się ku piaszczystem brzegom Bałtyku.

Ci to właśnie Kaszubi mieszkają prawie w całości na obszarze województwa pomorskiego oraz na znacznej części terytorjum Wolnego Miasta Gdańska. Pod panowaniem niemieckiem ludność

kaszubska znajduje się w powiatach Słupskim, Lęborskim i Bytomskim oraz we wschodnim pasie powiatu Człuchowskiego — nad granicą polsko-niemiecką — sięgającym na południu aż do Brdy pod Sępólnem.

Z przedstawicielami tych Kaszubów, zdających sobie doskonale sprawę z łączącej ich więzi plemiennej z resztą ludności polskiej, spotyka się nasz czytelnik wszędzie nad polskim wybrzeżem Bałtyku. Jest to ludność rybacka, która od niepamiętnych czasów w charakterze marynarzy zasilala żeglugę morską, dziś zaś stanowi poważną część kontyngentu naszej marynarki zarówno wojennej jak i handlowej — a czyni to nie bez dumy narodowej, czego nie można było powiedzieć o Kaszubah wtedy, kiedy pod banderą niemiecką przemierzali dalekie morza i oceany.

Blizsze przyjrzenie się Kaszubom, a zwłaszcza ściślej obcowanie z nimi przekona polskiego podróżnika, że ma tu do czynienia z typem mocnym i nieustępliwym acz ciągle jeszcze nieufnym, skrytym i małomównym, z człowiekiem, którego cechuje wygórowane częstokroć przeświadczenie o jego roli w historii odrodzenia Polski, człowiekiem o wrażliwej ambicji, podejrzliwości i o głęboko zasiedzialem poczuciu niedocenianej w nim wartości narodowej.

Są to cechy, które istniejąc wspólnie ze znaczną dozą prymitywnej dobroduszości, charakteryzują człowieka zapoznanego, jednostkę narodową raczej bierną w swym uporze plemiennym i przez to nie wyróżnianą tak, jakby na to zasługiwała istotnie, Kaszubi, odcięci od Macierzy, nie brali nigdy udziału w życiu powstań narodowych, nie przyczyniali się do rozwoju kultury polskiej, nie organizowali wreszcie Państwa Polskiego. Posłużyli raczej za rodzimy materiał do rozbudowy Rzeczypospolitej w jej granicach etnograficznych. Rola ich ograniczyła się do milczącego zaznaczenia: jesteśmy, my — kaszubi, związani z Polską wspólnotą plemienną, językiem, religią i obyczajem. Nie uroniłszy z tej spuścizny po wspólnych naszych przodkach — niczego, a dzieło rozwoju kultury które Polacy po długotrwałej niewoli wnoszą do łączącej skarbnicy narodu wolnego, jest nam... niestety obce. Nie z naszej winy, bo odcięci, zakneblowani i przesładowani nie mogliśmy uczynić nic, albo zgoła niewiele tylko, co postawiłoby nas na stopie kultury równorzędnej z resztą ludności polskiej. Nie posiadamy prawie

inteligencji, bo w twardej walce o utrzymanie status quo naszego posiadania terytorjalnego z przed okresu niewoli — ten, kto z nas wysunął się ze wsi rodzimej do miast niemieckich porwany został i wchłonięty w jarzmo obcej kultury i cywilizacji. Jako rolnicy i wyrobnicy jeno przetrwaliśmy na zagonie polskim, nie mogąc panować moralnie i kulturalnie nad tym przyrostem naszych rodzin, który zagon ojczysty dla tych lub innych powodów opuszczał.

Ten oto stan wprawil Kaszubów w niedowierzające zażenowanie w obliczu odradzającej się Polski, którą czasu niewoli w sercach i umysłach jedynie jako legendę, jako moralną opiekunkę i pocieszycielkę w niedoli — niestety pozbawioną cech rzeczywistości nosił.

Ucieleśnienie się tego wyobrażenia o Polsce zrobiło na kaszubach wrażenie oszalamiające.

W dodatku zaś ideal przybiera-

jący na siebie postać cielesną, musiał wzbudzić pewne zastrzeżenia, a nawet stan rezerwy, z którego też nie omieszkali skorzystać Niemcy dla celów swojej propagandy na kaszubach. Rzecz zrozumiała jednak, że bieg naszego życia państwowego wiele wygładził już tych chropowatości, a niedaleka przyszłość, która wprowadzi do życia zastępy inteligencji kaszubskiej, wychowanej już w szkołach polskich, wpłynie na

usunięcie nieufności i zażenowania tych ludzi pierwotnych i zaściankowych, a przychodzących jakby z dalekiej naszej przeszłości — oraz przyczyni się do wytworzenia jednolitej spistości społecznej i kulturalnej z resztą ludności.

Z tych bowiem zastępów odwiecznych autochtonów naszego wybrzeża morskiego, Polska rekrutować musi załogę dla potężnej polskiej floty wojennej i handlowej oraz fachowe siły dla rozwijających się portów — a w polskość kaszubów posiadać jedną z niezaprzecznych racji swego oparcia się o Bałtyk.

Nie pomogą tu ani „naukowe“ wywody wywody niemieckie, ani podziemny posiew separatyzmu, ani pieniądze Rzeszy, ani obietnice powrotu przedwojennego ciemności.

Bo, jak powiadają Kaszubi: „Nie ma Kaszub bez Pol-

sci, A Polscy bez Kaszub“.



Krążowniki niemieckie w Kielu

## TRAGEDJA ANGIELSKIEJ ŁODZI PODWODNEJ

Jak już wiadomo z doniesień prasy codziennej, dnia 9 czerwca r. b., o godz. 12.45 w południe w odległości 21 mil na północ od Wei-Hai-Wei wydarzyła się na wodach chińskich fatalna w swych skutkach katastrofa. Angielska łódź podwodna „Poseidon“ zderzyła się z parowcem chińskim „Yuta“. Wiadomo, że łódź zatonała na głębokości 120 stóp i, że dla załogi, która składała się z 51 osób, katastrofa skończyła się dość szczęśliwie, jeśli można użyć tego określenia wobec śmierci 18 ludzi z pośród załogi „Poseidona“. Reszta zdolała się uratować przy pomocy t. zw. sztucznych płuc, które stanowią treść aparatów ratowniczych systemu Davisa.

Pogrążeni w łodzi marynarze uciekli w trakcie opadania łodzi, lub z dna morskiego, w kilku odstępach czasu przez otwarcie klap hermetycznych.

Na powierzchni wody ukazały się najpóźniej, bo po trzech godzinach i 15 minutach po kata-

strofie — ostatni czterej z załogi „Poseidona“. Śmierć w zatopionej łodzi na dnie morza znalazło jednak 18 ludzi.

Łódź podwodna „Poseidon“ należy do t. zw. klasy „P“ flotylli łodzi podwodnych z programu rozbudowy marynarki brytyjskiej przyjętego w r. 1927, a więc najnowszego i wykończonego latem r. 1928.



Program morski, o którym mowa, przewiduje budowę 6 łodzi tej klasy. „Poseidon“ jest jedną z 4 łodzi już wybudowanych, a 3 inne statki siostrzane to „Perseus“, „Proteus“ i „Pandorra“. Wszystkie produkcji znanych stoczni angielskich Vickers-Armstrong.

Zapewne tylko dziwnemu zbiegowi okoliczności przypisać należy, że wszystkie 4 łodzie przesładowy wypadki, w których wrażliwość marynarska widzi fatum. Dość, że gdy w grudniu r. ub. „Perseus“, „Proteus“ i „Pandorra“ wyruszyły z Portsmouth poraz pierwszy w poręczoną sobie podróż na wody chińskie, już w cieśninie Gibraltarskiej, dnia 16 grudnia 1930 r. „Pandorra“ zderzyła się z „Proteusem“ a „Perseus“ uszkodził sobie w drodze przez cieśninę lewy bok pogrążony w wodzie. Statki musiały zawinąć natychmiast do Gibraltaru, gdzie poddano je rewizji i naprawie.

Na szczęście, wypadku z ludźmi nie było.

„Poseidon“ otrzymał pierwszą komisję w Barrow 20 marca 1930 r. Statek odszedł na wody chińskie pod dowództwem komandora B. W. Galpina. Nazwiska innych oficerów brzmią: C. W. Greening, N. W. Fischer, R. T. Shaw i W. C. Richards.

Pojemność „Poseidona“ w części nadwodnej wynosi 1.570 ton a w części zanurzonej — 2.000 ton. Łodzie podwodne tego typu należą obecnie do klasy największych i najlepiej uzbrojonych i uzbrojonych jednostek bojowych floty brytyjskiej.

Uzbrojenie artyleryjskie „Poseidona“ stanowi jedna armata szyb-

kostrzelna kalibru 4-calowego i 8 sztuk 21-calowych luf torpedowych.

„Poseidon“ spuszczonej został na wodę w Barrow, 21 czerwca r. 1929. Statek otrzymał wówczas węzową nazwę „Pythona“.

Nazwa statku źle została przy-

jęta przez wilków morskich, nie żywiących przekonania do terminów „gadinowych“.

W Anglii nie tracą jednak nadziei, że „Poseidon“ po wydobyciu z mułu dna morskiego, zasłuży się jeszcze dobrze swej ojczyźnie.

## Katastrofalny wybuch na okręcie

Przed kilkunastu dniami wydarzyła się w porcie Hamilton na wyspach Bermudzkich, fatalna w skutkach katastrofa: na olbrzymim okręcie atlantyckim, 19.000 tonowym statku „Bermuda“, pędzonym motorami Diesla nastąpił wybuch.

W jednej chwili olbrzymi okręt objęły płomienie. Szczęśliwą okolicznością w tym tragicznym wypadku było, że katastrofa pożaru nastąpiła na krótko przed otwarciem pomostów dla przygicia około 400 pasażerów, którzy mieli odbyć wycieczkę do Nowego Jorku.

Na palącym się statku powstał zamęt nieopisany: uruchomiono wszystkie gaśnice i pompy, otwarto hydranty, aby ogień zlokalizować i stłumić. Z Hamilton przybyły wszystkie oddziały straży, tudzież ogromne monstrum stalowe, broniące wybrzeży od pożaru, t. zw. okręt przeciwpożarowy. „Bermuda“ znalazła się pod strumieniami wody. Mimo to, ogień trwał przeszło 3 godziny i zniszczył połowę nadwodnej części okrętu, która — zalana wodą — zaczęła pogrążyć się w morze i opadła sterem na

dno, na szczęście nie dość w tem miejscu portu głębokie.

W akcji gaszenia pożaru czynna była cała załoga „Bermudy“, składająca się z 300 ludzi. Z palącej się części tylnej statku wyciągnięto dwoje zwęglonych zwłok: fryzjera okrętowego — 38-letniego Percy Heleme i prawdopodobnie jednego z robotników portowych, transportujących towary, nieznanego nazwiska. Poza temi ofiarami, wskutek poparzenia zmarło dwu strażaków z spośród 60 mniej lub ciężiej poparzonych i odwiezionych do szpitali.

Władze angielskie wydały zarządzenie przeciągnięcia zniszczonego okrętu do doku w Hamilton, o ile to się okaże możliwe i praktyczne.

„Bermuda“ była jednym z najpiękniejszych i najwygodniej uzbrojonych okrętów motorowych, kursujących na tej linii. Niefortunna wycieczka do Nowego Jorku udała się następnego dnia, t. j. 24 czerwca na parowcu „Pan—America“ bez dalszych już przeszkód.

## Żołądek olbrzyma słonych wód

Nie wielu zapewne podróżnikom morskim wiadomo dokładnie, jakie to ilości artykułów żywnościowych zabiera w drogę parowiec oceaniczny. Dokładne pod tym względem cyfry podał ostatnio olbrzymi okręt atlantycki „Europa“, należący do północnego Lloyd niemieckiego. Okazuje się, że olbrzym ten utrzymujący stałą komunikację między Bremą i Nowym Jorkiem pochłania ilości rekordowe, a więc: 46.000 ft. świeżego mięsa, 20.000 konserw mieszanych, 10.000 ft. kielbas niemieckich, parówek ect.; 1.500 ft. drobiu, 3.000 ft. dziczyzny; 2.700 funtów świeżych ryb i innych produktów morskich, 1.400 puszek konserw rybnych; 3.800 ft. jarzyn, 200 puszek grzybów, 2.100 puszek owoców, 1.400 ft. kapusty kwaszonej, 1.700 ft. mąki, 12.500 ft. cukru, kawy, kakao i herbaty, 9.000 ft. masła i innych tłuszczów, 14.000 ft. mleka i śmietanki, 2.500 ft. sera, 7.700 ft. lodów deserowych i 200.000 ft. jaj, tudzież cały rezerwoar wody słodkiej, wreszcie olbrzymie składy drzewa, węgla, nafty, benzyny, olejów i smarów.

## Komunikacja lotniczo-morska

Francuski parowiec oceaniczny, „Ile de France“ należący do Towarzystwa Okrętowego „The French Line“, stosuje z powodzeniem komunikację mieszaną pocztowo-pasażerską. U obu końców podróży — z miejsca odległego o 24 godziny podróży okrętu, startuje przy pomocy katapulty hydroplan, skracając w ten sposób podróż między Europą i Ameryką. Jeśli chodzi o pocztę, a w niektórych wypadkach i o pasażerów skracca się w ten sposób podróż o całą dobę.



ZAPISZ SIĘ  
NA CZŁONKA  
Komitetu  
Floty Narodowej

## Zawiedziona nadzieje ubezpieczeniowe Zatopiony ketch miał znaleźć pieniądze

Jedną z rzadkich spraw rozpatrywał sąd morski w dzielnicy Westminster w Londynie. Była to sprawa tajemniczego zatonięcia ketchu motorowego „X. L.“ w zatoce Firth-of-Clyde. Ketch ten był własnością kpt. Williama Stockosa z Weston—Super—Mare i przedstawiał wartość nieco ponad 130 ft. szterl. Ale statek ubezpieczony był na 600 ft. szt.

Ta „drobna okoliczność“ dała jednak sądowi dużo do myślenia, tembardziej, że właściciel zatopionego statku niechętnie rozwodził się na temat przyczyny wypadku, podając w sposób dość mętny, że statek stojący na kotwicy porwały fale podczas odpływu i zalały. Właściciel zeznał następnie, że w dniu wypadku był chory a opiekę nad ketchem zdał kpt. De Goffowi. Sąd, nie mając wyraźnych dowodów winy

obu panów rozmyślnego działania na szkodę Towarzystwa ubezpieczeniowego z chęcią zysku, uznał ich jednak winnymi lekkomyślnego, samowolnie pozostawionego statku bez należytego zabezpieczenia, zwolnił Towarzystwo ubezpieczeniowe od wypłaty 600 ft. szterl. i zasądził od p. Stockosa 20 ft. grzywny i kosztów procesu.

W motywach sąd oparł się na rzecznictwie ekspertów, którzy stwierdzili ponad wszelką wątpliwość, nieprawdopodobieństwo porwania statku i uprowadzenia go w morze w sposób niewiarygodny dla dość ruchliwej zatoki o każdej porze. Zresztą właściciele statku nie umieli wskazać miejsca, w którym ketch stał na kotwicy i gdzie rzeczywiście zatonał.

## „Z D R Ó J “

Pierwsza w Gdyni Fabryka Wód Mineralnych  
i Hurtownia Piwa J. Pniewski ul. 10 lutego tel. 18-02.

Godnym uznania jest właściciel powyższej firmy pan I. Pniewski który wyteżoną pracą oraz sprężystością zdołał w przeciągu 10 lat wyprzeć konkurencję niemiecką.

Zaczął z własnoręcznego rozwinięcia wód mineralnych wytwarzanych w „fabryce“ nadającej się dziś raczej do mu-

zeum. Dziś ta sama fabryka posiada najnowocześniejsze urządzenia, wytwarzając przeciętnie 3000 — 5000 butelek dziennie.

Pan Pniewski wdzięcznym jest Bankowi Gospodarstwa Krajowego, który w miarę możliwości udzielał firmie kredytów.



## Z WIZYTĄ U PIERWSZEJ POLSKIEJ ŁODZI PODWODNEJ

W niedługim już czasie polska flota wojenna wzbogaci się o cztery nowoczesne jednostki bojowe, które stanowią będą w razie potrzeby potężną pomoc dla obrony wybrzeża.

Mniej więcej w połowie lipca r. b. odejść z Cherbourga do Gdyni trzy polskie łodzie podwodne: „Wilk“ (dowódca — kpt. Aleksander Mohuczy), „Ryś“ (dowódca — kpt. Szystowski) i „Żbik“ (dowódca — komandor podporucznik Sławski).

Nieco później zawiata do naszego portu wojennego w Gdyni „rodzony brat“ „Wichra“ — kontrtorpedowiec „Burza“ (dowódca — komandor ppor. Solerbiński) przechodzący obecnie drogą próbę maszyn w Cherbourgu.

„Burzę“ wybudowała ta sama stocznia — Chomitiers Navals Français w Caen, która budowała „Wichra“ i łódź podwodną „Żbik“.

Łódź podwodną „Ryś“ wybudowała stocznia Chomitiers de la Loire w Nantes.

Wszystkie trzy łodzie podwodne znajdują się obecnie w Cherbourgu, gdzie odbywają ostatnie próby żeglowania i przygotowują się do rejsu Cherbourg - Gdynia.

Nasz współpracownik — red. Tadeusz Grabowski bawił przed niedawnym czasem w Hawrze gdzie zwiedził stocznice Augustin N'ormand'a w której wówczas budowała się pierwsza polska łódź podwodna „Wilk“.

Oto garść wspomnień i wspomnień z tej interesującej wizyty barwnie opowiedzianych przez red. T. Grabowskiego.



*Borowanie dziur i zakładanie nitów w pancerzu łodzi podwodnej*

Ranek wstał piękny, czysty, słoneczny. Z portu dochodził gwar i zgiełk, ryk syren i gwizdy okrętów, gdy wchodziłem w progi wspaniałego, nowego biura doków Augustin Normand'a, przy Boulevard François I.

W biurze zastaję komandora Stanisława Kamińskiego, który z ramienia Ministerstwa Spraw Wojskowych kontroluje plany i stan robót prowadzonych w dokach Hawru i Caen.

Sympatyczny marynarz ślęczy właśnie nad jakimiś skomplikowanymi planami.

Legitymuję się różnymi papierami — formalności stało się za dużo.

Gawędząc, ruszamy do portu, w dół bulwaru François I, potem Quai de Southampton — ulicą ciągnącą się wzdłuż starego portu.

Po wodach avant-portu krążą setki mniejszych i większych żaglówek, parowców oraz kutrów rybackich, żaglowych i motorowych.

Właśnie odbija od brzegu niewielki statek, wiozący publiczność i towary do słynnych miejscowości kąpielowych Trouville i Deauville — gdzie zbiera się o tej porze magnateria świata.

Zdała, po drugiej stronie avant-portu, świecą białą ścian swych kabin potężne, wielopiętrowe transatlantyki o pojemności 12–20 tysięcy tonn każdy. Potężne potwory ze stali i drzewa, przy których człowiek wygląda, jak mrówka przy słoniu.

A jednak ta mała mrówka, dzięki swemu mózgowi, potrafiła wybudować ten kolos, włada nim i kieruje...

Przechodzimy przez najruchliwsze dzielnice portowe obok wielkich basenów. Gwar, ruch olbrzymi. Komunikacja głównie autami. Pieszycy bardzo niewielu, zato przez jezdnię przewija się legion

rowerzystów. Wszyscy robotnicy tutejsi używają tej taniej i szybkiej komunikacji.

W wąskich i ciasnych, to znów nadmiernie szerokich, w stosunku do wysokości domów, uliczkach, spotkać można marynarzy dwudziestu narodowości. Leniwym krokiem snują się po nadbrzeżu żółci Chińczycy, skończoności, bleśni od nich Japończycy.

Na wąskich ulicach pełno czarnych jak heban murzynów z kę-



*Dziób „Wilka“ — Na pomoście stoi red. T. Grabowski*



*Przednia część „Wilka“ montowanego w Hawrze*

dzierzawemi czuprynami. Ciekawie zaglądną do barów, winiarni i sklepików z „nowościami“. Trafiają się i Hindusi w barwnych zawojach na głowie, w luźne „koszule“ ubrani. Kręcą się tłumy mulatów o zgrabnej, szczupłej budowie.

A poza tą kolorową mieszaniwą, ciżba międzynarodowych białych marynarzy w niebieskich, zrzebnych bluzach i różnorodnych czapeczkach na głowie.

Dotarliśmy wreszcie do Bassin de la Citadelle, przy którym znajduje się jedna ze stoczni wielkiego przedsiębiorstwa B-ci Normandów, mających - podobnie jak ich ojciec, którego pomnik stoi na jednym z głównych placów Hawru, i dziad - obficie i chlubiście zapisane karty w historii rozwoju tego niezwykle ruchliwego i świetnie zorganizowanego portu.

Wchodzimy na stocznice. Wielka, żelbetonowa hala wypełniona przeróżnymi maszynami pomocniczymi, obrabiarkami, kuźniami, ślusarniami i t. p. Robotnicy związają się jak w ukropie - Francuz nie lubi płacić za „spacerowanie“. Zachodzimy do biura, zakładamy kitle, gdyż wszędzie tu dotknąć można przedmiotów powalanych smarami i oliwą.

Na burcie zastajemy, okutane w szary kitel, dowódcę pierwszej łodzi podwodnej - kapitana Aleksandra Mochuczego, który od wczesnego ranka do późnego wieczora dozoruje pracy, śledzi za jej postępem i przygląda się dokładnie wykonaniu.

Komandor Kamiński informuje mnie uprzejmie:

- Pierwsza polska łódź podwodna „Wilku“, podobnie jak jej siostrzyce, „Zbik“ - budowany w Caen i „Rys“ - budowany w Nantes - ma długość 77,95 mtr., szerokość 5,45 mtr., zanurza się „w stanie nadwodnym“ 4,75 mtr., pojemności ma 1.550 ton rej. brutto, szybkość nad wodą 9 węzłów (około 17 km.) pod wodą 5 węzłów (około 9 km.) na godzinę...

Pędzę po kamiennym randzie doku, oglądając to cudo ludzkiej techniki. Nie mogę zrozumieć tylko jednej rzeczy; dlaczego to się nazywa „łódź“? Myślałem, że to będzie ot taka sobie duża łódeczka, a to jest przecie cały okręt i to okręt dość potężny. A „Wilku“ nie należy do łodzi największych, jego wymiary leżą w granicach statków podwodnych średniej wielkości.

Chodzę po wybrzeżu, oglądam łódź z boku, z przodu, z tyłu. Kształt ma prześliczny - wysmukła, podobna do długiego cygara, zakończonego z tyłu oryginalnym, zabawnym wachlarzem stalowym, chroniącym śrubę od niepożądanego zetknięcia.

Wchodzimy po kładce na most łodzi. Czuję wzruszenie, które mnie chwytą za serce. Oto stąkam sobie, jak gdyby nie, po pomoście groźnego „cygara podwodnego“, które kiedyś może będzie postrachem wrogów na Bałtyku. Dotykam stopami widomego symbolu polskiej siły na morzu, symbolu który niezadługo przedzierzgnie się w groźną rzeczywistość.

Moi, niezwykle uprzejmi towarzysze, objaśniają mi wszystko dokładnie i przystępnie.

Idziemy teraz po głównym pokładzie, wyłożonym dowiecnie połączonymi deseczkami.

Na przodzie i z tyłu łodzi, wtulona w zaokrąglenie górnego pokładu, leżą dwa 15 metrowe, metalowe maszty radjowe, na których rozciąga się - w razie „pobytu“ łodzi nad wodą - 36 metrowe druty anteny.

Zasięg stacji nadawczej - około 100 mil. W nocy zasięg się podwaja. W razie pograżenia się łodzi pod wodę, „cygaro“ posiada do odbioru inne, specjalne urządzenia.

Po obu bokach głównego kadłuba łodzi znajdują się 2 wielkie tanki-zbiorniki wody morskiej, odgrywające rolę równoważących pływaków w rejsie nadwodnym.

Gdy łódź ma iść pod wodę, klapy basenów się otwierają, odpowiednia ilość wody się wlewa, łódź się obciąża i zanurza.

Jak trzeba łódź wydobyć na powierzchnię - wypycha się wodę ze zbiorników zapomocą sprężonego powietrza i łódź wypływa nad wodę.

Podchodzimy do najbardziej wystającej części łodzi - kapitańskiego mostku, ostro zakończonego z przodu, tępo obciętego z tyłu. Właściwy mostek leży nieco niżej, osłania go kopuła z dość cienkiej blachy.

Kilku robotników majstruje coś przy aparatach sygnalizacyjnych. Trzech innych boruje zapomocą kunsztownego przyrządu dziury w grubej, blasze kopuły.

Dwaj inni przytwierdzają wygodne stopnie - schody do kabiny. Wszystko jest tu stalowe, mocne. Wszystko jest dokładnie, precyzyjnie wykonane.

Oglądam z podziwem całą tę oszalamiającą skomplikowaną aparaturę kierownika łodzi i pierwszego sternika.

Stąd, zapomocą kompleksu grubych rur mosiężnych, biegną do różnych części łodzi rozkazy zwiększenia lub zmniejszenia szybkości, zanurzenia lub wynurzenia łodzi, wreszcie rozkaz atakowania nieprzyjaciela groźnymi torpedami.

W tylnej części mostku kapitana mieści się okrągła, szeroka ru-

ra peryskopu, który - jak zóraw szyję - łódź wysuwa nad powierzchnię wody, aby zbadać - sama nie będąc widoczną - kto jest na horyzoncie.

Zmyślne urządzenie peryskopu, gwarantuje, w razie uszkodzenia go, automatyczne wstrzymanie dopływu wody przez miejsce uszkodzone. Wypełnia się tylko rura - i - sprawa skończona.

Schodzimy niżej, do „świętyni“ pierwszego oficera. Fantastyczna płatanina kabłów, drutów, rur, całej ściany desek elektrycznych z przedziałkami, setki napisów, znaków, sygnałów.

W tej kabynie gromadzą się „wiadomości“ z całej łodzi, stąd, zapomocą takich samych semaforów automatycznych jak w górnej kabynie kapitana, odbiera się rozkazy, względnie wysyła gdzie potrzeba.

- Jak szybko łódź morze zanurzyć się pod wodę? - rzucam pytanie.

- W ciągu minuty, choć przy dobrze wyćwiczonej załodze można to zrobić w 50 a nawet 45 sekund! - odpowiada kpt. Mochuczy.

- A ilu marynarzy, potrzebnych do obsłużenia skomplikowanych przyrządów, nosi w sobie takie „piekelne pudelko“?

- Trzech lub pięciu oficerów (na „Wilku“ będzie ich pięciu zapewne) i 41 marynarzy - pada odpowiedź.

Zwiedzamy pokoiki marynarzy, kuchnię elektryczną i zwykłą. Wszystko urządzone tak, aby zabrać jaknajmniejszą ilość miejsca, aby każdy kąć i szparę wykorzystać.

Gdy łódź jest pod wodą, jedzenie przygotowuje się na kuchni elektrycznej, gdy płynie nad wodą - na zwykłej.

Podobnie i całe urządzenie łodzi przystosowane jest do dwu okoliczności: do stanu podwodnego i „nadwodnego“.

liczności: do stanu podwodnego i „nadwodnego“.

Schodzimy jeszcze niżej do sali maszyn i torped. Dziewięć dziejących łodzi - to maszyny i torpedy. Reszta to dodatki.

Otwieramy potężną rurę - łufę, przez którą wybiega w morze 400 kilogramowa torpeda.

Skomplikowane urządzenia, specjalne szyny i dźwigary poruszane ludzką ręką bądź elektrycznością, wsuwają potwora, wypełnionego najsilniejszymi materiałami wybuchowymi (trinitrotolnol) do ogromnej lufy. Zamyka się hermetyczną klapa, puszcza się w ruch przyrząd ze sprężonym powietrzem i straszny pocisk pędzi po morzu, znacząc jasną wstęgą pęcherzyków powietrzem wypuszczanych z żyroskopu (aparatus

napędowy), swój śmiercionośny ślad. Nowoczesne torpedy działają na dystans do 3.000 mtr., idąc od 1 metra do 5 mtr. pod wodę — zależnie od nastawienia.

Takich potworów — torped łódź zabiera ze sobą aż dwanaście. Jedną „porcję“ torped łódź może wypuszczać przez dwie rury nieruchome, „patrzące“ w kierunku dziobu łodzi, inne pociski biegną w razie potrzeby przez dwa ruchome otwory, znajdujące się w tylnej części okrętu. Te dwie rury, robiące ponure wrażenie, wyglądają jak lufa jakiejś dubeltówki — olbrzymia osłoniętej ochronną, podziurkowaną dla przepływu wody, blachą.

„Lufa dubeltówki“ obraca się na pionowej osi, dzięki temu urządzeniu można nadawać kierunek lotu torpedzie, nie ustawiając specjalnie w tym celu całej łodzi.

Po przez kłębowisko przewodników, rur i drutów — jakby to wszystko rozwinąć, byłoby z 50 kilometrów — objaśnia popularnie kpt. Mohuczy — dostajemy się do sali maszyn.

Tu wszystko jest już zupełnie gotowe, wykończone. Po obu stronach kurytarzyka wznoszą się czarne, świecące tablice, na nich mosiężne ręczki, polskie napisy na metalu, jakieś znaki, kluczyki, zasówki, gwoździaki, sprzączki — cała masa najrozmaitszych drobniejszych i większych przrządów.

Akumulatory elektryczne znajdujące się na samym spodzie okrętu, stanowią największe obciążenie łodzi, dając maszynom niezbędną siłę.

## Wizyta kontrtorpedowców francuskich w porcie gdyńskim

Port Gdyński miał w końcu ub. miesiąca bardzo miłych gości. W sobotę 20 czerwca zawinęły do portu wojennego dwa kontrtorpedowce francuskie „Bison“ i „Lion“. Okręty znajdowały się pod rozkazami dowódcy drugiej lekkiej eskadry — admirała de Laborde.

Po obustronnej wymianie przepisowych salutów narodowych oraz powitań na cześć dowódców polskiego i francuskiego, złożono obustronnie, oficjalnie wizyty, poczem dowódca floty wojennej w Gdyni — komador Unrug podejmował oficerów francuskich śniadaniem w kasynie gdyńskim.

Goście otrzymali przy pożegnaniu od dowódcy polskiej floty wojennej piękne albumy pamiątkowe.

Opuszczamy salę maszyn, przyrządów do odświeżania powietrza, aparatów do ładowania akumulatorów, maszyn służących do sprężania powietrza do wypychania torped i wody (po wypuszczonej torpedzie dla równowagi należy natychmiast przyjąć do łodzi odpowiednią ilość wody) i schodzimy na sam dół statku do „składu akumulatorów“.

Wielkie, czarne, stoją jeden obok drugiego jak żołnierze na mustrze. Jest ich aż 200 sztuk (każdy o sile 7.000 ampero-godzin), a jeden waży dobre kilkadziesiąt kilo i kosztuje około 500 dolarów.

— Gdy przywieźli je do hali doków, zajęły niemal całą wolną przestrzeń — 150 metrów — mówi kpt. Mohuczy — połączone razem, mają siłę równą... przeciętnej elektrowni miejskiej!!!...

A ile to kłopotu z ustawianiem czworokątnych, czarnych, potwor-

ków!... Akumulatory ustawia się zapomocą dźwigarów i szyn żelaznych, biegnących u sufitu przedziału.

— Jesteśmy teraz ze trzy metry pod wodą — objaśnia komandor Kamiński na samym spodzie łodzi.

Uff! Zrobiło mi się gorąco...

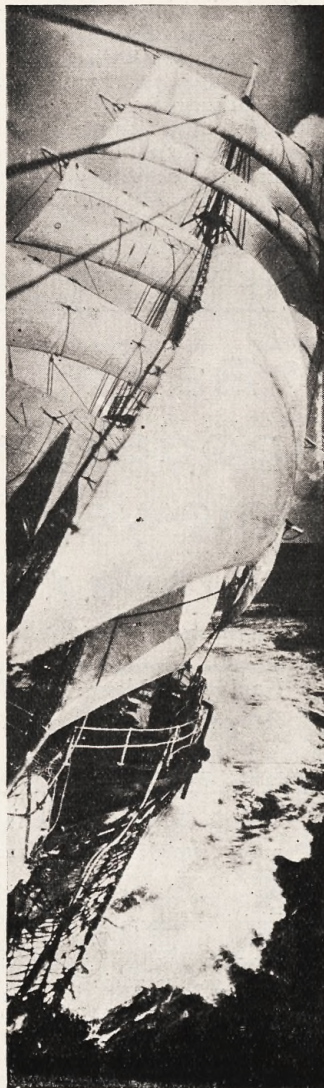
Dopiero uśmiechnięte twarze moich ciceronów rozwiały niepokój i „zły stan nerwowy“, jaki się budził w tej ciasnej czarnej kabine, oświetlonej błędem światłem małych lampek elektrycznych, odbijających swe migotliwe promienie od gładkich, czarnych powierzchni akumulatorów.

Z przyjemnością wychodzę na powietrze. Z rozrzewnieniem patrzę na nasadę do małego działka, które już jutro zacznie się montować. Jednak taka „normalna“, ładowa broń, jak armata, to bardzo sympatyczne stworzenie wobec niesamowitej siły i skomplikowania łodzi podwodnej.

\* \* \*

Ochłonąłem z pierwszego wrażenia. Zacząłem rozpytywać się o ostatnie wynalazki z dziedziny radja i wogóle pól elektromagnetycznych, przystosowanie nowych wynalazków do użytku łodzi podwodnych. Okazuje się że w tej dziedzinie nauka i technika zrobiły bardzo wiele. Wyniki ostatnich prac uczonych francuskich pozwalają na odbieranie sygnałów radiowych i depezy pod wodą, dzięki czemu łódź podwodna zaczęła „słyszeć“ nawet w głębinach morskich.

TADEUSZ GRABOWSKI



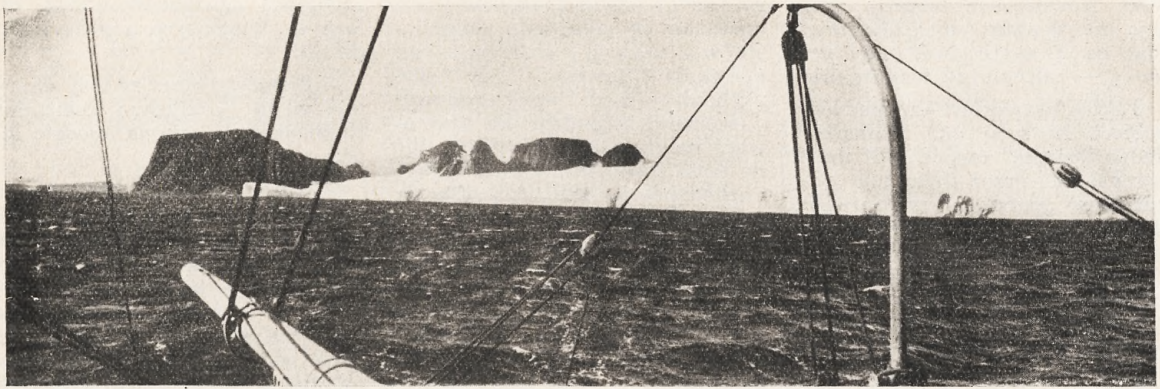
Wspaniały zagłowiec „Discona w wodach bieguna południowego

## Rozwój handlu morskiego

### Stanów Zjednoczonych

Odkąd flota handlowa Stanów Zjedn. zaczęła odgrywać rolę mocarstwową, udział jej w ogólnym wodnym transporcie krajowym wzrastał stale. Wzrost ten jest w okresie od r. 1866 do ostatniego roku przed Wielką Wojną Europejską, a więc do końca roku 1913 dość powolny.

Najwyższy stosunek procentowy udziału floty handlowej w imporcie i eksporcie Stanów Zjedn. wynosi 14,6 proc. W roku 1914 stosunek ten spada do 10 proc. i dopiero w latach od 1922 do końca r. 1930, wynosi dla floty morskiej, przeciętną roczną 34 proc., co do wartości całkowitego tonażu transportu morskiego wodnego handlu zagranicznego Stanów Zjedn. a 41 proc. co do wagi brutto.



Góry lodowe napotkane przez wyprawę „Discovery“

## SYTUACJA NA MORZU PRZED BITWĄ JUTLANDZKĄ

Zaden strateg nie zaprzeczy temu, że stosunkowa słabość Niemiec na morzu była głównym czynnikiem, który doprowadził Niemcy w wojnie 1914–1918 r. do zupełnej porażki. Niemcy zostały zaduszone ścisłą blokadą tak, jak w 1917 r., same chciały zadusić aliantów. Aljanci owdładnęli powierzchnią mór i oceanów, a wysiłki niemieckiej floty podwodnej nie mogły doprowadzić do izolacji Europy, pomimo wielkich szkód, jakie przyczyniły sprzymierzonym.

Niemcy nie spodziewały się zbrojnego wystąpienia Anglii, nie były przygotowane do wojny z nią. Trzeba było jeszcze conajmniej kilkunastu lat, by rozbudować flotę do rozmiarów, groźnych dla Anglii, — wobec czego Niemcy miały tylko jedno wyjście: schronić swoją marynarkę w bronionych przez twierdze morskie portach i pozostawać w bezczynności.

Po zniszczeniu eskadry adm. v. Spec flota niemiecka była całkowicie unieruchomiona; zgodnie z planem adm. v. Tirpitz'a rozwinięto akcję podwodną, groźną dla sprzymierzonych — i neutralnych. Lecz w początkach 1916 r. pod naciskiem państw neutralnych, niemieckie naczelné dowództwo było zmuszone akcję tę osłabić i zadowolnić się bardzo problematyczną swobodą działania w morzach: Czarnem i Bałtyckiem. Łatwo było marynarce niemieckiej owdładnąć morzem Bałtyckiem,

sforsować zatokę Finlandzką i wysadzić desant, by prędko zmusić Rosję do kapitulacji — lecz armja niemiecka nie posiadała na to dosyć rezerw, a osłabić nawet chwilowo główne siły morskie, by zniszczyć marynarkę rosyjską, nie opłacało się poprostu. Zatoka Finlandzka była dobrze broniona i nie obeszłoby się bez dotkliwych strat i uszczuplenia floty bojowej i bez tych strat niewystarczającej.

Wypowiedzenie wojny przez

Włochy jeszcze szczerzej zablokowało państwa centralne. Można było odpowiedzieć wzmocnioną akcją podwodną, lecz wówczas w Niemczech walczyły w wyższych sferach wojskowych dwa poglądy: 1. nie liczyć się z państwami neutralnymi i rozszerzyć działania łodzi podwodnych, i 2. nie drażnić neutralnych. Pod naciskiem dyplomacji zwyciężył drugi pogład.

Jedyną sferą działań korzystnych, któranęciła dowództwo morskie, były bombardowania wybrzeży angielskich. Pierwsza wyprawa w grudniu 1914 roku udała się. Bombardowanie Hartpool i Scarborough, wykonane bez żadnych strat i kłopotów dla admiralicji niemieckiej, wywołało rozgoryczenie angielskiej opinji publicznej, żal do marynarki ojczystej i powątpiewanie o jej wartości. Zagranicą autorytet angielski jakgdyby zmalał, natomiast wzrosła powaga floty niemieckiej. To zachęcało do dalszych wypraw.

Druga wyprawa w styczniu 1915 r. skończyła się gorzej dla Niemców. Doszło do bitwy przy Dogger — Bank, w której flota niemiecka poniosła straty i zmuszona była do ucieczki. Na jakiś czas admiralicja niemiecka straciła apetyt do bombardowania wschodnich wybrzeży Anglii. Lecz osłabienie akcji podwodnej w początku 1916 r. znowu postawiło na porządku dziennym kwestję

### Bank Gospodarstwa Krajowego

ZAKŁAD CENTRALNY w Warszawie, ul. Królewska 5

Adres telegraficzny: „KRAJOBANK“

Kapitał zakładowy: 150,000,000 zł.

Rezerwy: . . . 64,081,000 zł.

#### ZŁATWIA WSZELKIE OPERACJE BANKOWE

Udziela kredytu długoterminowego przez emisję listów zastawnych i obligacyj.

Emisje Banku, wystawione w pełnowartościowej walucie, zaopatrzone są w gwarancje Skarbu Państwa oraz zabezpieczone hipotecznie.

#### 19 ODDZIAŁÓW W POLSCE

Korespondenci we wszystkich większych miastach świata.

jakichkolwiek działań, by uspokoić opinię publiczną, sarkającą na bezczynność marynarki, z drugiej zaś strony — wykazać się przed neutralnymi aktywnością i podkreślić bezczynność angielskich sił morskich.

Bombardowanie Lowestoff i Great-Yarmouth wywołało nowy wybuch rozgoryczenia angielskiej opinii publicznej, i narzekania na flotę, a ze strony Niemców i ich sympatyków — poklask i pochwały niemieckiego dowództwa morskiego. Admiral Jellicoe, dowodzący flotą angielską, posłał krążowniki opancerzone do południowo-wschodnich wybrzeży Anglii, by tam stacjonowały na straży bezpieczeństwa.

W maju 1916 r. wytworzyła się taka sytuacja dla marynarki niemieckiej: akcja podwodna została złagodzona pod naciskiem neutralnych; niemiecka opinia publiczna domaga się większej energii i śmielszych działań marynarki; oficerowie na okrętach floty narzekają na bezczynność i marnowanie siły, chroniącej się pod osłoną baterji nadbrzeżnych, pół minowych i łodzi podwodnych. Milczenie Anglii podnosiło ducha i zachęcało do czynnych wystąpień. Admiral v. Scheer, ówczesny dowódca Hochseeflotte, zdecydował się działać. W tej atmosferze zrodziła się myśl o wyprawie Jutlandzkiej, która nie mogła przynieść flocie niemieckiej decydującego zwycięstwa, lecz dawała szanse na częściowe osłabienie sił angielskich, podniesienie autorytetu Niemiec i kompromitację Anglii.

Wyprawa Jutlandzka nie była więc dojrzałym owocem myśli strategicznej. Grały tu znaczną rolę pobudki polityczne, które, jak wskazuje historia, zawsze szkodziły jasności planu strategicznego, wprowadzając do sprawy wojennej obce jej czynniki. Adm. Jellicoe był szczęśliwy — oparł się obcym wpływom i zniósł narzekania, lecz nie odstąpił

od swojego zamiaru konserwowania sił do chwili decydującej. Mocno wierzył, że chwila ta nadejdzie.

Po zniszczeniu eskadry adm. v. Spec w pobliżu wysp Falklandzkich niemiecka flota, stojąca bezczynnie we Friedrichshafen niewiele przeszkadzała Anglii. Prawda, że bombardowanie wybrzeży były bardzo przykre, lecz nie miały znaczenia strategicznego. Wojna podwodna 1915 r. nawet bardzo wiele szkody przyczyniła sprzymierzonym, lecz Niemcy zmuszone były ją osłabić.

Jakaż była rada na ukrocenie działań floty niemieckiej? Był jeden radykalny sposób ukroczyć aktywność niemieckich krążowników i łodzi podwodnych. Zebrać wszystkie siły, napaść na wybrzeże niemieckie, zniszczyć bazy i flotę. Potem pozostanie wysadzić desant, odejść w ten sposób frontu zachodni i wschodni. Wdarłszy się w głąb Niemiec i zajmąwszy tyły armji niemieckiej, łatwo byłoby zmusić państwa centralne do kapitulacji.

Wyprawa ta jednak przedstawiała zbyt wiele ryzyka. Bitwa toczyłaby się na terenie, ostrzeliwanym zarówno przez flotę, jak i niemieckie twierdze nadbrzeżne, na polach minowych i pod niebezpieczeństwem ciągłych ataków łodzi podwodnych, przy utracie swobody manewrowania. Szanse na powodzenie niezbyt wielkie, a ryzyko ogromne: wystarczyłoby Niemcom zrównać w tej bitwie swoje siły z angielskimi, by sytuacja zmieniła się radykalnie na niekorzyść sprzymierzonych. Niemcy uzyskałyby szanse uwolnienia się z kleszcy blokady i zablokowania Europy.

Anglja straciłaby jedynie źródło swojej siły, mogłaby nawet być narażona na wygłodzenia, inwazję nieprzyjaciela i ostateczny upadek; kolonje nie mogłyby w niczem jej pomóc. Odosobniona Francja byłaby zmuszona do kapitulacji, a wówczas Rosja nie

wchodziłaby poważnie w rachubę.

Oslabienie blokady podwodnej i zabezpieczenie południowo-wschodnich wybrzeży przez pozostawienie tam krążowników pancernych na straży bezpieczeństwa miast nadbrzeżnych uspokoiło angielskie naczelne dowództwo i pomogło adm. Jellicoe pozostać w pozycji wyczekującej. Denerwować się i szukać wyjścia z nieprzyjemnej sytuacji miały Niemcy. Marynarka angielska, pewna swojej siły w każdej chwili, nie kwapiła się do ryzykownych przedsięwzięć.

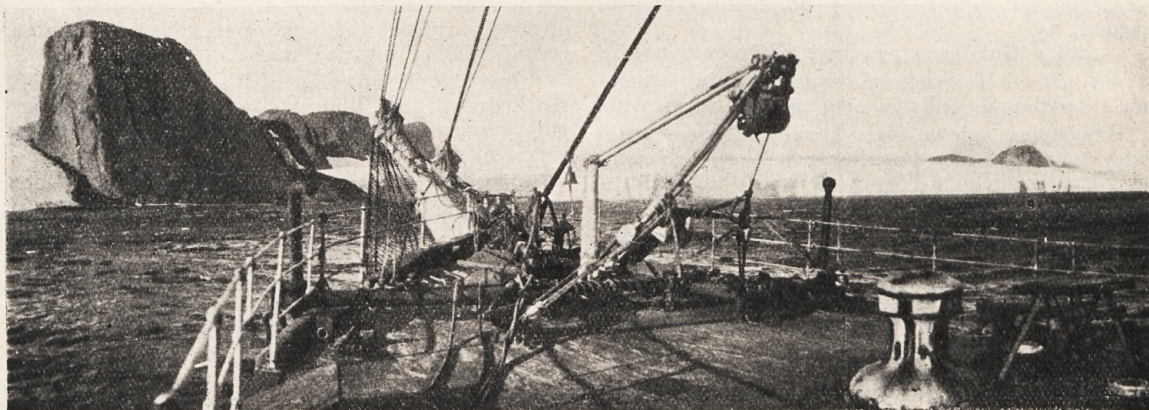
Bezwzględna i z niczem nie licząca się akcja podwodna, którą Niemcy rozpoczęły dopiero w początkach 1917 r.; jeszcze nie dojrzała. Szanse na bezkarne bombardowanie miast angielskich przez krążowniki niemieckie zmalały do minimum wobec stacjonowania angielskich krążowników pancernych w pobliżu miejsc zagrożonych. Niemcy stanęły przed perspektywą zupełnej bezczynności, pochodzącej z niemocy. Marynarka angielska nie miała celów bojowych, więc obie floty znalazły się w położeniu oczekiwania odpowiedniego momentu.

To położenie było dla Niemiec ciężkie i denerwujące. Nastąpiła chwila ciszy — przed burzą. Chwila ta trwała rok. Wreszcie naczelne dowództwo niemieckie nie wytrzymało. Podobne sytuacje zdarzały w wojnach morskich. Stan taki kończył się zwykle walną bitwą, która dawała jednemu z przeciwników decydujące zwycięstwo. W tym wypadku stało się inaczej. Żadna z flot nie była zniszczona, lecz bitwa Jutlandzka wyjaśniła sytuację, wykazała, że marynarka niemiecka w pogoni za zwycięstwami częściowymi ryzykuje swoim istnieniem.

\* \* \*

W następnym artykule zapoznamy się z przygotowaniem do bitwy Jutlandzkiej.

Ol. Zd. B-icz.



„Discovery“ wśród pól lodowych południowego bieguna

## I N G

Mieszkańcy małej wioski rybackiej, zwanej osadą Świętego Jakóba, położonej na wysepce Vaerø, na Lofotach, znają go bardzo dobrze.

Codziennie, gdy pierzchają mroki nocy, gdy mewy budzą się z uspienia i krzykiem powrót dnia oznajmiają, gdy skaliste cypłe fjordów różowią się odbłaskami wstających zórz, gdy promienie wschodzącego słońca przebijają się poczynają przez upartą, mleczną tkaninę wiszącej nad morzem mgły, gdy rybaczki krzątają się już, by przygotować śniadanie dla wyruszających na połów mężów — stary Haakon Gulafsson opuszcza swą małą, chylącą się ku ruinie, chatę i wlokąc ciężko zmęczone odporne nogi, wędruje na brzeg morza.

Jest stary — bardzo stary.

Wiek mocarną dłonią przygiął do ziemi i pochylil jego proste niegdyś plecy, przygasil blask oczu, które niegdyś palily się młodzieńczym ogniem i poorał twarz sędziwego rybaka siecią niezliczonych zmarszczek.

Złamany brzemieniem lat, Haakon Gulafsson, ubrany w jakąś starą, równie, jak on opończę, z długą siwą brodą, której od lat nie tknęła brzytwa balwierza osady, — wlecze się nad brzeg morza i z trudem wstępuje na ostry cypel, o który rozbijają się pienne fale północnego Atlantyku, cypel, przez rybaków z Vaerø, zwany Cypłem Zagłady, bowiem, w czasie burz, nie jedna już łódź rybacka, nie jeden kuter i szkuner znalazł zagładę, rzucony nawalnicą o te bezlitosne, skaliste ściany.

Haakon Gulafsson wstępuje na ów cypel, przystaje i w wyschle płuca łapie przez długą chwilę powietrze, potem przykłada rękę do czoła, jak by od blasku chciał się zasłonić słońca i wodzi szparami przygasłych oczu po wodnych dalach, rzekłbyś, że szuka czegoś, co z dali owych lada, moment, wylonić się musi. —

Znają go dobrze mieszkańcy osady Świętego Jakóba, znają go dobrze załogi szkunerów i statków rybackich z wszystkich wysp lofockich, a gdy widzą go tak, stojącego na skalnym cyplu, patrzącego na morze, mówią do siebie, kiwając głowami.

— Stary Gulafsson oczekuje powrotu syna!

On zaś od lat wielu nie opuszcza ani jednego dnia i codziennie odbywa swą smutną wędrowkę.

Czy morze gniewa się i niesie na wyspę spienione wały wód i bije wściekle w skaliste ściany wybrzeża, czy słońce rozprasza woale mgieł i raduje się grzywami pian, któreimi porastają igrzące łagodnie fale — czy sroży się zima, czy nastąpią krótkie dni północnego lata — Haakon Gulafsson, zawsze o tej samej porze, odbywa swą beznadziejną drogę i starze wypatruje oczy.

Haakon Gulafsson wypatruje powrotu syna.

Wypatruje długo, czy na widnokręgu nie zarysują się kształty znajomego dobrze szkunera, aż wreszcie odwraca się z niechęcią od morza i wraca do swej chaty, stąpając jeszcze wolniej i ociężalej.

Tym, którzy widzą go wtedy, zdaje się, że sieć zmarszczek na jego twarzy pomnożyła się jeszcze.

Czasami tylko, ale bardzo rzadko, gdy do przystani w Vaerø zawinie statek rybacki z Bergen, z Kristiansundu, lub też z Stavangeru, sędziwy rybak schodzi na molo i miesza się w tłum marynarzy.

Znają go równie dobrze i chętnie tytoniem napelniają mu fajkę, on zaś trzęsie siwą głową, przydreptuje, spogląda na nich i pyta:

— A nie widzieliście, tam, mego syna?

Oni wówczas odpowiadają niezmiennie, z ową szczególną litością, która cechuje tylko ludzi silnych i zahartowanych.

— Nie, nie widzieliśmy, starcze!

I Haakon Gulafsson wraca znowu do swej chaty, przeszyty brzeszczotem nieszczęścia.

Haakon Gulafsson nie zawsze był samotny. Nie zawsze odbywał swe manjackie wędrowki nad brzeg morza, na Cypel Zagłady.

Był czas, kiedy uśmiechały się oczy starego rybaka, kiedy siadywał często w gospodzie Vaerø, przy szklance jałowcówki i otoczony gronem młodszych rybaków, gwarzył z nimi pogodnie. Był czas, gdy na swoim szkunerze, „Santa Maria“ wyjeżdżał na dalekie połowy, krzepko dzierząc ster trójmasztowca.

W połowach tych towarzyszył mu zawsze chłopak o płowych włosach i tęsknych oczach, których błękit był nieskalany.

Był to Olaf Gulafsson — jedyny syn Haakona i przyszyły kapitan szkunera „Santa Maria“.

Lata mijaly szybko, jak paciorki różańca, przesuwane drżącą ręką rybaczki, gdy w czasie zrywającej się burzy modli się, oczekując powrotu najbliższych, którzy bawią na morzu.

Olaf Gulafsson stał się z chłopca mężczyzną, człowiekiem o hartownej duszy norweskiego rybaka, o stalowym spojrzeniu błękitnych oczu, które ciemniały tylko wtedy, gdy patrzyły na wdzięczną postać młodej pięknej Ingrid.

Ingrid była również córką rybaka. Miała długie kosy włosów, koloru dojrzałej pszenicy i oczy barwy morza, kiedy smętnie zadumane do słońca się uśmiecha.

Nie wiedzieli sami, jak to się stało, a może nie mieli nawet czasu i ochoty zastanawiać się nad tem, iż witali się zawsze z radością i żegnali ze smutkiem.

Nie wiedziała Ingrid, jak to się stało, że gdy „Santa Maria“ wyruszyła w morze, z zatoki w Vaerø — za żaglami szkunera biegły jej oczy, że tęsknota wkradala się wówczas do jej prostej duszy.

Nie wiedziała, jak to się stało, że gdy statek Gulafssonów wchodził na redę w Vaerø, serce, jak ptak spłoszony tłuło się jej w piersiach.

## R I D

E L A

Aż wreszcie, pewnego dnia, stary Gulafsson oświadczył w gospodzie przy szklance jałowcówki, że późną jesienią, gdy minie okres połowów, wyprawia huczną uroczystość zaślubin syna z jasnowłosą Ingrid i że już, od dzisiaj, więcej na morze jeździł nie będzie. Siedział będzie w domu, przy ciepłym ognisku, na skórach fok i — daj Boże jaknajprędzej! — wnuki niańczył... Napracował się dość i czas mu naprawdę popróżnować trochę. Niech teraz Olaf pracuje na ojca, na Ingrid i na siebie. Chłop ci to naschwał, jakiego drugiego darmobyś szukał na całych Lofotach.

Wiadomość o postanowieniu Haakona obiegła w ciągu jednego wieczora wszystkie chaty i wszystkie rodziny w Vaerö. Pochwalono postanowienie starego rybaka. Ma rację! Niechaj młodzi pracują! Czas zaiste odpocząć starym!

Następnego dnia młody Olaf objął komendę nad szkunerem „Santa Maria“. Pierwszą rzeczą, jaką uczynił, było przemalowanie nazwy statku. Szkuner „Santa Maria“ miał odtąd nosić imię „Ingrid“.

Stary Gulafsson, gdy zaszedł do przystani i ujrzał imię „Ingrid“, umieszczone w miejsce starej nazwy, nie powiedział ani słowa, tylko czapkę nieco nasunął w tył głowy, popatrzał chwilę i do chaty wrócił.

Widać jednak było, że nie był zadowolony z tej zmiany. Nie było już starego szkunera „Santa Maria“, na pokładzie którego szmat życia strawił. Teraz był szkuner „Ingrid“... Stary Gulafsson widział w tem jakąś złą wróżbę.

Zrównanie dnia z nocą minęło już dawno i dnie stawały się krótsze, gdy nocy pewnej wicher jął wyć nad cyplami wyspy, a rosnące wciąż fale łomotać poczęły o ściany fjordów.

Przez całą noc kołysał do snu rybaków z Vaerö poszum i poświst huraganu, a gdy nastął dzień, gdy wicher się uciszył i uspokojenie legło na powierzchnię morza, pod stropem ołowianego nieba — dowiedziano się od tych, którzy czuwali w przystani, iż do zatoki w Vaerö, cudem uratowany od zdruzgotania o Cypel Zagłady, zawinął, w czasie burzy, skolatany jacht z dalekich stron.

Jacht nosił nazwę „Lyel“ i podobny był do wielkiego białego ptaka. Podziwiano go ciekawie i opowiadano sobie, że właścicielem jachtu jest bogaty Anglik, który, nie innego nie mając do roboty, po morzach się włóczy i niestrudzenie dookoła świata wędruje, darmo uciekając przed swym „spłenem“.

Opowiadano sobie dalej, że ojciec jasnowłosej Ingrid, który był świadkiem przybycia jachtu do zatoki, z gościnnością, z której był znany, zaprosił do siebie zdziwaczałego Anglika.

Anglik był młodym jeszcze i przystojnym człowiekiem. W ojczyźnie przysługiwał mu podobno tytuł „sira“ i nie wiedział, co robić z pieniędzmi. Tak przynajmniej opowiadali marynarze z jachtu „Lyel“, a nie mieli przecież powodu, by mówić nieprawdę.

Następnego popołudnia, gdy załoga „Lyla“ naprawiała uszkodzenia jachtu — Anglik zaprosił Ingrid na pokład białego statku i oprowadzał

ją po nim. Mówił dużo, co nie było jego zwyczajem, a jasnowłosa Ingrid patrzała na niego żrenicami modrych oczu.

Dawno zostały usunięte ślady burzy na „Lyelu“ — świeżo powleczone białą farbą, ze zwiniętymi żaglami, podobny był jacht do drzemiącego na wodzie labędzia, ale choć gotów był do drogi — Anglik nie kwapił się do dalszej podróży i przedłużał swą gościnę u rodziców pięknej Ingrid.

Olafa zdawał się nie widzieć, nie dostrzegać.

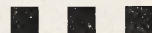
Opowiadał dziewczynie o włosach koloru dojrzalej pszenicy, niezwykle historie o ziemiach dalekich, o wielkim wielomiljonowym Londynie, mieście-olbrzymie we mgle spowitem, o morzach południa, jakże innych od wód północy, o ludziach którzy łowią perły, tak, jak na północy, łowi się ryby i foki, o zieleni palm, strzelających w niebo pióropuszcami liści nad cichymi przystaniami koralowych wysp, o gmachach olbrzymich, czola swe o chmury opierających i dlatego drapaczami chmur zwanych.

Ingrid słuchała i coraz głębszą stawała się zaduma jej oczu, coraz więcej i chętniej przebywała w towarzystwie przybysza z dalekich stron i coraz częściej unikała Olafa Gulafssona.

Aż zdarzyło się, gdy szkuner „Ingrid“ na trzy dni wyruszył na morze, iż jacht „Lyel“ opuścił zatokę Vaerö.

Wymknął się ciemną jeszcze nocą, przed świtem, jak złodziej, jak bandyta, uciekający z miejsca przestępstwa...

Zdawaćby się mogło, że nie istniał wcale, że był zwidem wyobraźni mieszkańców osady Świętego Jakóba, gdyby —



Kiedy Olaf Gulafsson powrócił z połowa, ujrzał już w przystani, że znajomi, ściskając mu rękę, odwracają oczy i oddalają się szybko. Zauważył też natychmiast, że jacht, podobny do drzemiącego białego labędzia, zniknął przez czas jego nieobecności.

Z czołem, przeciętem bolesną zmarszczką, skierował Olaf kroki do swej chaty.

Stary Gulafsson, na widok syna, sięgnął szybko po kapciuch i począł uważnie nabijać fajkę. Sapął przytem głośno, jak astmatyk, co czynił zawsze, gdy był gniewny i zmieszany.

— Ingrid? — zapytał krótko Olaf.

Stary spojrzął gdzieś, w bok, ukośnie.

— Niema już Ingrid! — odrzekł równie krótko.

Młody rybak nie pytał o nic więcej. Wiedział już wszystko, rozumiał, że Ingrid odplynęła z Anglikiem.

I odtąd zaczęły się dnie puste i straszne. Syn i ojciec nie mówili do siebie ani słowa i poczęli się unikać, jakby żywili do siebie jakąś urazę, jakiś żal za to, co się stało.

Stary Gulafsson nie wychodził prawie z chaty, miejsce jego za stołem w gospodzie zajął teraz syn.

Przed wypróżnioną do połowy butelką, siedział tam długie godziny, wpatrzony w myśli wła-

sne i w drewniany blat stolika. Przychodził pierwszy, wychodził ostatni, rzucając na stół obojętnym gestem kilka monet i nie czekając na wydanie reszty.

Często schodził do przystani i patrzył długo na stary szkuner, na dziobie którego wymalowane czerwona farba, widniało słowo „Ingrid“.

Jakże wiele treści było w tem jednym słowie.  
— Ingrid! —

Czasami wstępował na pokład szkunera i z jego szczupłą załogą, wyjeżdżał na morze, w burze, nie-burze, pogodzie, nie-pogodzie.

Tłukł się na statku między fjordami i wysepkami, wsłuchiwał w pojęk wiatru w wantach i olinowaniu „Ingrid“ i wracał znowu do Vaerö, ponury, jak noc polarna.

Aż dnia jednego poraz pierwszy od długich tygodni podszedł do ojca i położył mu rękę na ramieniu.

— Wyjeżdżam na długo! — rzekł.

Stary spojrział na niego i przez chwilę utonęli sobie wzajemnie żrenicami w żrenicach.

Stary Haakon Gulafsson zrozumiał, co miały znaczyć słowa „na długo“. Zrozumiał że Olaf wyrusza na poszukiwanie „Lyela“.

— Jedź! — odparł równie krótko — Jedź, ale wracaj.

— Wróć! — usłyszał odpowiedź Olafa — Wróć, gdy pomszczę się na Anglika.

I stary Haakon Gulafsson uwierzył że syn wróci.



Minęło kilka miesięcy i zima ustąpiła już miejsca wiosnie.

Na Atlantyku pojawiać się zaczęły góry lodowe, zagładę niosące okrętom, a Olaf Gulafsson tłukł się po morzu, na pokładzie szkunera „Ingrid“ i szukał. Szukał Anglika, który zabrał mu dziewczynę o włosach koloru dojrzałej pszenicy.

Jakże szerokie i wielkie są morza, jakże bezmierne są wody oceanu, jakże trudno wytropić jacht złodzieja w ostępach fal.

Olaf Gulafsson nie wiedział nic o „Lyelu“ i zdawał sobie sprawę, iż może go tak szukać przez lata.

Nie wiedział, czy jacht chorego na „spleen“ Anglika, żeglujecie wogóle po morzu, czy też odpoczywa w dalekim egzotycznym porcie. Nie wiedział czy „Lyel“ krąży po wodach północnych, czy też pławi biel swych żagli w słońcu dalekiego południa.

Olaf Gulafsson nie wiedział nic, wiedział jeno jedno.

Wiedział jeno, że musi spotkać biały jacht, podobny do drzemiącego łabędzia, wiedział że go spotka, wiódł go bowiem tępy instynkt zemsty.

I zdarzyło się, że gdy szkuner z Vaerö, błyskał się gdzieś na wysokości wysp Orkney, przyszła jedna z tych straszliwych nawałnic, jakie przewalają się wiosną nad północnym morzem.

Pod bezgwiezdnym niebem, wspinając się na wierzchołki fal, zapadając się w wodne kotłiny, gnany wichrem nawałnicy, że zwiniętymi żaglami, bojował z morzem stary szkuner Gulafssonów.

Olaf Gulafsson stał przy sterze i pewną ręką panował nad statkiem. Chwilami rzucał krótkie rozkazy swej szczupłej załodze, która już dawno nie wiedziała co sądzić należy o niesamowitej wędrówce „Ingrid“?

On zaś wiedział o tem, że, być może, niedaleko od jego szkunera walczy tak z burzą biały, delikatny „Lyel“.

I naraz myśl stała się rzeczywistością...

Wypatrzone orlim wzrokiem marynarzy, hen, po prawej burcie szkunera, zamajaczyły kształty białego jachtu, skołatanego walką z żywiołem.

Olaf Gulafsson oderwał na chwilę ręce od sterowego koła i przetrął oczy, raz i drugi.

Byłże to majak chorej wyobraźni, czy też radosna rzeczywistość?

Lecz nie! To nie była omyłka!... Olaf Gulafsson nawet po śmierci nie zapomniałby kształtów złowrogiego jachtu.

To był — „Lyel“!

Wówczas z ust Olafa padły rozkazy, które sprawiły, że jego towarzysze z Vaerö zawahali się. I oni widzieli jacht walczący z zagładą, ale nie domyślili się w nim „Lyela“.

Nic dziwnego! Nie oni przecież kochali Ingrid, nie oni Ingrid utracili!

— Rozwinąć żagle! — brzmiał rozkaz Gulafssona.

Było to szaleństwo, a jednak usłuchali. Nie można się było oprzeć tonowi tego rozkazu.

Olaf Gulafsson przekreślił koło sterowe, wicher wpadł w żagle i wydał je gwałtownie.

Z straszliwym, ciągle rosnącym, pośpiechem, z dziobem, pod kątem prostym, skierowanym na jacht, który to zapadał się, to wylaniał z fal — szkuner, wśród poświstu huraganu, wśród poszumu wód, jak demon zniszczenia, pędził przez ugor morza.

Towarzysze Olafa Gulafssona dopiero wówczas zrozumieli, co się święci i w obłędnym, panicznym strachu rzucili się na sternika.

Jeli się z nim zмагаć, a miał w sobie siłę niezwykłą...

Było już jednak zapóźno.

Dziób szkunera z całym impetem uderzył w burtę „Lyela“ — złobiąc w ciele jachtu głęboką, śmiertelną ranę i samemu krusząc się, jak szkło.

Zdawało się, jakby na chwilę ucichła nawałnica, zdziwiona tem, co się stało...

W miejscu zderzenia utworzył się wir wodny, który żarłocznie połknął wszystko, co było do pozarcia.

Przez chwilę jeszcze jakieś deski, jakieś części kabiny, jakiś złamany gafel tańczył obłędnie na fali, poczem przyszła wielka ściana wodna, przewalila się i zabrała wszystko...



Codziennie, kiedy pierzchają mroki nocy, gdy mewy budzą się z uspienia, gdy skaliste cypłe fjordów różnią się odbłaskami wstających zórz, gdy promienie wschodzącego słońca przebijają się zazynają przez upartą, mleczną tkaninę, wiszącą nad morzem mgły — stary Haakon Gulafsson opuszcza swą małą, chylącą się ku ruinie, chatę i wlokąc ciężko zmęczone, odporne nogi wędruje nad brzeg morza.

Jest stary, bardzo stary i z trudem wdrapuje się na cypel zwany „Cyplem Zagłady“.

Tam przystaje i przykładając rękę do czoła, wodzi szparami przygasłych oczu po wodnych dalach, jakby szukał czegoś, co lada moment wyłoni się musi z owych dali.

Znają go dobrze mieszkańcy osady Świętego Jakóba, na wyspie Vaerö, na Lofotach, znają go dobrze załogi szkunierów i statków rybackich, a widząc go tak, stojącego na skalnym cyplu i patrzącego na morze — mówią do siebie, kiwając głowami:

— To stary Haakon Gulafsson oczekuje powrotu syna.

K O N I E C



## Z WSPOMNIENIŃ MARYNARZA

„Łódź podwodna „Wilk“ przgotuje się do wyjścia na pozycję” — tak brzmiał rozkaz w maju 1916 r. Dzień i noc trwał przygotowania, bo wszak wszystko trzeba przewidzieć, o niczym nie zapomnieć, a więc: nabrać żywności i wody do picia, smarów i ropy do maszyn, amunicji do armat, opatrzyć straszne, a zabójcze, samoporuszające się torpedy Uajtheda. Wypróbować wszystkie wentyle, zbiorniki.

Całą sieć rurociągu powietrznego wraz z balonami, w których powietrze jest sprężone do 225 atmosfer ciśnienia, tudzież przeknać się, czy ta sieć nie przepuszcza gdziekolwiek powietrza.

Ach, czy podobieństwem jest wymienić wszystko, co trzeba zrobić na łodzi podwodnej przed jej wyjściem na pozycję. Trzebaby godzin całych, by to wszystko opowiedzieć i wymienić czynności przygotowawcze do walki morskiej łodzi podwodnych.

Wylizać więc tego nie będę, ale dodam tylko, że po żmudnej pracy całej załogi, wszystko zostało przygotowane należycie do wypadu bojowego... Można już nareszcie wyruszać. Biegnę na chwilę do domu, aby uściśnić swych blizkich, kto wie — może ostatni raz w życiu... Powracam potem szybko na okręt, bo za kilka godzin wyruszamy... Wszyscy stajemy na pokładzie swojej łodzi — sprawdzamy ostatecznie załogę. Na pokładach łodzi sąsiednich oficerowie i marynarze zebrali się, aby nas pożegnać. Nasz dowódca wchodzi na pokład wieżyczki i spokojnym głosem wydaje krótkie rozkazy. Schodki, które były przerzucone z naszej łodzi na łódź stojącą obok, są już sprzątnięte i schowane. Nic więcej nie łączymy już naszego „Wilczka“ z tym światem, nie tyle ziemskim, co „ziemnym“, prócz telegrafu bez drutu i, narazie jeszcze, głosów ludzkich...

Maszyny zostają wprawione w ruch i łódź powoli zaczyna wysuwać się z

portu. Na redzie próbne zanurzenie dla sprawdzenia, czy wszystko na naszym okręcie jest w porządku. Po upływie kwadransu jesteśmy znowu na powierzchni. Wszystko jest w stanie należywym. Możemy ruszać na pełne, morze. Dowódca w gronie oficerów otwie-

odważny, a zarazem roztropny oficer... płyniemy. Mijają godziny za godzinami. Wszyscy jesteśmy zapracowani, bo każdy wyteżył siły, aby wszystko w łodzi było w jaknajlepszym stanie. Przecie to nasz pierwszy wypad bojowy na nowej łodzi... W razie najniższego

uchybiecia w czynnościach ludzi, lub niedokładności w działaniu urządzeń mechanicznych, wyprawa łatwo może źle się skończyć a wówczas zamiast osiągnąć powodzenie, możemy sami pójść na dno, na pokarm dla raków i innych mieszkańców morza.

Więc też prawie bezustannie dowódca żąda meldunków: co i jak widać z pokładu?... Co się dzieje w przedziale maszynowym?... W jakim stanie są akumulatory?... Czy zapas powietrza we wszystkich balonach jest dostateczny?...

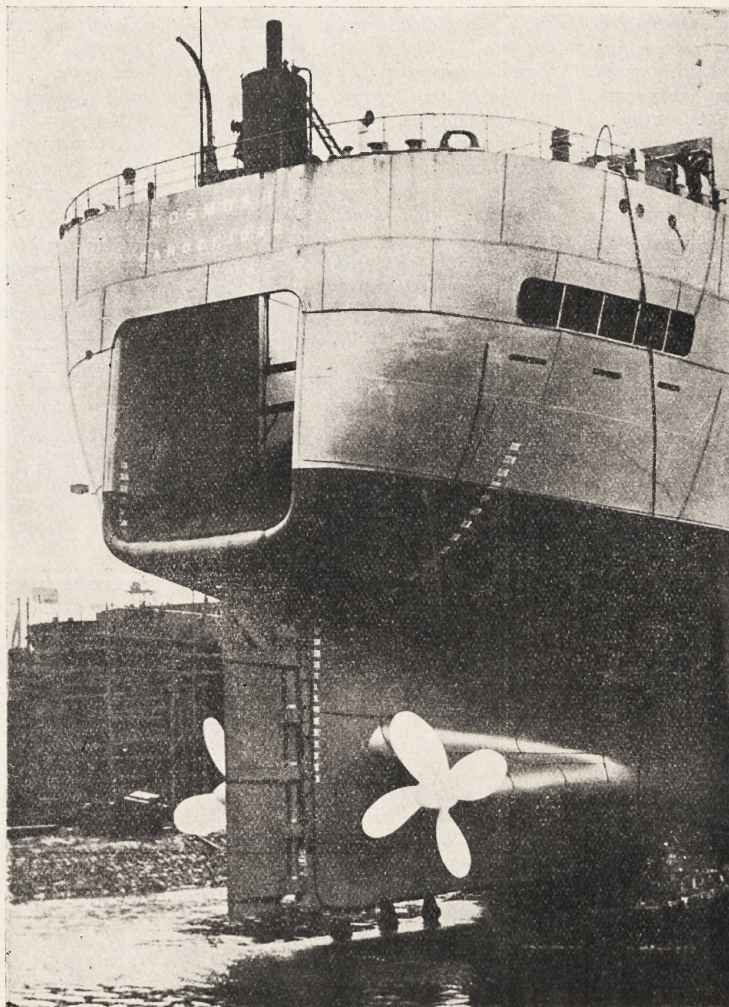
Na szczęście można w każdej chwili stwierdzić, że motory Diesla pracują z dokładnością najlepszych zegarków; marynarze zaczynają coraz bardziej nabierać wiary w powodzenie; z pokładu nie widać narazie nic niebezpiecznego

Wszystko więc idzie dobrze. Wobec tego można sobie pozwolić na wypicie szklanki dobrej herbaty przygotowa-

nej w imbryczku elektrycznym... Czas urozmaicony w ten sposób, leci niepostrzeżenie i oto wreszcie jesteśmy już na wyznaczonym miejscu.

W dzień trzymamy się stale cały czas pod wodą, ażeby nie zdradzić swego stanowiska i nie spłoszyć, bróń Boże, nieprzyjaciela. Tylko peryskop to prawdziwe oko łodzi podwodnej, co parę minut wysuwa się z wody, by rozejrzawszy się po widnokregu, schować się znowu.

Nareszcie nadchodzi chwila dawno oczekiwana, bo oto oficer, stojący przy peryskopie melduje, iż jakiś niemiecki okręt handlowy znajduje się w pobliżu. Nasz dowódca w mgnieniu oka sam staje przy peryskopie i, sprawdzwszy, że dostrzeżony handlowy okręt jest



Rufa olbrzymiego okrętu wielorybniczego

ra kopertę ze Sztabu dowództwa floty i czyta plan operacji bojowej.

Mamy płynąć około wyspy „Dagerrort“, tam wziąć kierunek ku wyspie „Gotska—Sande“ i od tej wyspy począwszy patrolować w zachodniej części Bałtyku wypatrując zdobycz. Żadna jeszcze z łodzi, które wchodziły w skład naszej połączonej rosyjsko-angielskiej dywizji, nie była dotąd na pełnym morzu.

Toczą się na temat tej naszej wyprawy przeróżne rozmowy i każdy z nas wypowiada swe przypuszczenia, co do jej przebiegu: Jednocześnie słuchamy jednak uważnie wywodów naszego dowódcy, dzielnego kpt. mar. M., który będąc jednym z najstarszych oficerów dywizji łodzi podwodnych, słynie jako

rzeczywiście okrętem niemieckim, nakazuje wszystkim zająć miejsca, wyznaczone rozkazem bojowym, a zaraz potem słyszemy rozkaz „Wypływać, artylerzyści do armat“. I oto nagle, ze spokojnej toni wynurza się współczesny upiór, na którego widok nie jedno serce niemieckie mocniej bić zaczęło. Niemiec stara się jeszcze umknąć. Napróżno jednak, bo kilka naszych strzałów armatnich, wymierzonych celnie, odrazu odebrały mu chętkę do ucieczki. Staje więc, a po chwili jego kapitan otrzymuje od nas rozkaz natychmiastowego opuszczenia przez całą załogę okrętu, który ma być niezwłocznie potem przez nas zatopiony. Okręt jakby naraz ożył, bo oto gwizdek jego żalosnymi tonami rzuca w świat ostatnie pożegnanie... Już jednak cała załoga opuściła okręt i nasz dowódca daje krótki rozkaz: „Gotój torpedę!“ „Gotowe“ — grzmi za chwilę odpowiedź z dołu, „Pal“ — komenderuje dowódca i śmiercionośna torpeda wybiega z rury ku swej ofierze. Z drżeniem serca śledzę jej ruchy. Widzę wyraźnie, jak zbliża się do okrętu. Już, już uderzy... Gotuję się do usłyszenia eksplozji... Te sekundy zdają się być godzinami.

Lecz oto huk straszliwy wstrząsnął powietrzem. Cała nasza łódź drgnęła gwałtownie, a w miejscu wybuchu olbrzymi słup wody strzelił wysoko, unosząc wysoko w górę jakieś deski, jakieś kawały żelaza i Bóg raczy wiedzieć co jeszcze z ugodzonego torpedą okrętu... Okręt zaczął już zagłębiać się rufą, gdy raptem na pokładzie zjawił się jeszcze jeden z jego mieszkańców, zapomniany przez innych... był to kot biały, który wypadłszy na pokład zaczął biegać z jednego jego końca na drugi, napróżno szukając sposobu ocalenia się. Chwilę twego życia, kotku biedny, są już policzone... Okręt zanurza się coraz więcej, aż wreszcie wybuch kotłów, rozrywając na części jego kadłub, dokonywa dzieła zniszczenia, wywołanego przez naszą torpedę. Załoga „Niemca“, która odplynęła na łodziach już dość daleko ze łzami w oczach patrzyła na ostatnie chwile swej „Hery“ (tak się nazywał okręt zatopiony). My tymczasem bierzemy kapitana niemieckiego okrętu z bardzo ważnymi mapami do wnętrza naszej łodzi i zanurzamy się.

Wszystko to trwało około 10 minut: był okręt i niema go; zginął utopiony przez grozę morza — łódź podwodną, która tajemniczo zjawiła się i niemniej tajemniczo znikła. Radość widać na twarzach całej załogi. Już w messie oficerskiej (jadalnia a zarazem salon na okręcie wojennym) porucznik B. przygotowuje szampana. Trzeba przecie „oblać“ tak pomyślnie rozpoczęte dzieło: to też wnosimy w górę nasze kieliszki, winszując dowódcy łodzi powodzenia...

Lecz na morzu nie należy nigdy upajać się ani szampanem, ani powodzeniem. Trzeba raczej wszystko obliczać z matematyczną ścisłością, bo inaczej można łatwo przerachować nawet życie.

Więc po ogólnej naradzie dowódca łodzi postanawia odplynąć zaraz pod wodą w inne miejsce, gdzie by można było napędzić znów energii elektrycznej do akumulatorów, bo zużyliśmy ją już porządnie przez długie trzymywanie się pod wodą...

Lecz spojrzmy na chwilę, co się dzieje na powierzchni morza w tem miejscu, gdzieśmy zatopili „Niemca“. Neutralne szwedzkie okręty, które znajdowały się nieopodal, wzięły na pokłady ludzi z łódek, pozostałych po zatopionym statku, a ich radiotelegraf podał już całemu światu wiadomość o zaszlem zdarzeniu, przestrzegając tamsamem inne niemieckie statki przed zbliżaniem się do tego miejsca.

Rzecz prosta, wszystkie niemieckie okręty musiały obchodzić zdaleka to miejsce, niepomne przysłowia, że „Co ma wisieć — nie utonie“! Nie uniknął jednakże losu „Hery“ drugi „Niemiec“, zwały się „Dorita“, którego kapitan, chcąc ominąć miejsce zatopienia „Hery“, udał się w bok ale na swoje nieszczęście w tę samą stronę, co i my. Bo oto znowu mamy alarm: „Okręt niemiecki z prawej burty!“ melduje oficer dyżurujący przy peryskopie. Znów znane przygotowania bojowe i wypłynięcie łodzi na powierzchnię... Jakież musiało być przerażenie niemieckiego kapitana, gdy zobaczył łódź podwodną, wypływającą tuż obok siebie! Biedaczysko! Myślał, że umknie boczkim

od niebezpiecznego miejsca, a tu znowu łódź podwodna!... Widocznie tych łodzi jest kilka, jeśli działają w tak różnych miejscach, myśleli kapitan i załoga „Dority“.

„Zatrzymać okręt i opuścić go natychmiast“ krzyknął porucznik W., lecz kapitan niemieckiego okrętu nie zważa na nasze rozkazy i myśli, że uda mu się jeszcze umknąć. „Torpeda! Pal!“ dał komendę dowódca łodzi podwodnej. Ale torpeda przeszła obok, jakby nie chciała zatopić okrętu z ludźmi. Zły wskutek tego niepowodzenia kapitan M. każe strzelać z drugiej rury... za chwilę każe wprowadzić wstrzymać strzał, ale jest już za późno: torpedzista już odpalił i torpeda idzie wprost ku statkowi. Huk straszny rozległ się na wszystkie strony: okręt nachyla się na lewą burtę, widzę jak ludzie biegną na prawą burtę i spuszczają łodzie, aby się ratować... ale po upływie minuty już nie nie pozostało z okrętu, tylko jakieś beczki, deski i dymek unoszący się w górę na jego miejscu. Mistyk mógłby przypuszczać, iż to są dusze tonących, ulatujące ku niebu...

Los „Hery“ i „Dority“ spotkał również i trzeci okręt niemiecki: „Kolga“. Oto był dzień prawdziwie pracowity, w przeciągu niespełna 8 godzin trzy okręty niemieckie zostały puszczane na dno, ale wieczór już nadchodzi i trzeba wykorzystać noc, by przygotować się do walki na dzień jutrzejszy.

## Nowe Koła Komitetu Floty Narodowej

### Składy Zarządów:

1. Przewodniczący — Inż. Mirzwiński Gwidon, Naczelnik oddziału drogowego P. K. P. Członkowie: Zdanowicz Józef, Truchnowski Paweł, Wołosewicz Wład., Stefanowicz Czesław. — Zastępcy: Charytonowicz Włodzimierz, Czapkowski Jan.

Komisja Rewizyjna: Sawczuk Michał, Wróblewski Edward, Gaux Józef. Zastępcy — Lowkis Stefan, Szczepankowski Mieczysław.

2. Przewodniczący — Przelaskowski Adam. Członkowie: Romanowicz Włodzimierz, Suboto Wincenty, Bania Kandyt, Putyrski Michał.

3. Przewodniczący — Myślicki Feliks. Członkowie: Bieliński Bolesław, Rodziewicz Zenon, Nowicki Zygmunt, Sidelnik Włodzimierz.

4. Przewodniczący — Zawadzki Julian. Członkowie: Banakus Aleksander, Ambros Nikodem, Czerniakiewicz Aleksander, Jergier Wiktor, Dąbrowski Adam, Lewin Wulf.

5. Przewodniczący — Borysiewicz Bronisław. Członkowie: Ks. Dz. Juźwiuk Włodzimierz, Dworzecka Zofja, Piechocki Stefan, Dr. Noniewicz Józef.

6. Przewodniczący — Leśniewski Kazimierz. Członkowie: Ks. Krzywicki, Ejsanówna Jadwiga, Kraskiewicz Henryk, Korkowski Wiktor.

7. Przewodniczący — Kisilewicz Jerzy. Członkowie: Olechnowiczówna Irena, Ks. Lewończuk Michał, Rabajczyk Jan, Wojnicki Paweł.

8. Przewodniczący — Królikowski Eugenjusz. Członkowie: Mazurówna Zofja, Górkiewiczówna Rozalja, Ławiński Michał, Bryła Kazimierz.

9. Przewodniczący — Artur Seelieb, profesor Gimnazjum. Członkowie: Linda Maksymilian, generał, Jan Wróblewski, właściciel pensjonatu, Szubertowa Jadwiga, właścicielka realności, Koszko Włodzimierz, urzędnik.

10. Przewodniczący — Kossor Roman, Kier. Szkoły. Członkowie: Hawryszczuk Mikołaj, Użyteczok Iwan, syn Mikołaja, Stefunek Mikołaj, s. Mikołaja, Tymoszyński Konstanty, Sekretarz. Sawczuk Iwan, syn Wasyla, Karponiuk Iwan.

### Komisja Rewizyjna:

Członkowie: Solech Stanisław, Dziadowicz, Wojciech, Użyteczok Wasyl, syn Nykity. Zastępcy: Moszczeniuk Hryć, Moszczeniuk Wasyl syn Wasyla.

SILNA FLOTA — TO POTĘGA PAŃSTWA  
zapisz się na członka Komitetu Floty Narodowej!

# O WOJNIE MORSKIEJ W LATACH 1917—18

Spolszczył H. BROSZKIEWICZ

## Przewóz armji amerykańskiej do Europy.

Zapewne żadne z działań wojennych Stanów Zjednoczonych nie wywołało tyle podziwu nieprzyjaciół i sprzymierzonych, co przewiezienie przeszło dwumiljonowej armji z Ameryki do Francji. Niemcy wierzyły, że skuteczność akcji podwodnej i spowodowany przez nią brak tonażu rozbije wszelkie wysiłki, zmierzające do przewiezienia tak licznej armji przez ocean na odległość 3000 mil. W początkach tej operacji aljanci też nie inaczej myśleli.

Na jednej z konferencji marszałek Joffre oceniał maksymalny udział armji Stanów Zjednoczonych na 400.000 żołnierzy. Inni byli zdania, że wysiłki amerykańskie skończą się na przysłaniu kilku dywizji dla efektu czysto moralnego. Jednak w ciągu osiemnastu miesięcy, podczas których Ameryka brała udział w wojnie europejskiej, dokonano przewiezienia przez ocean tak ogromnej armji po raz pierwszy w historii, — w dodatku bez przeszkód. Przewieziono też i miliony ton żywności, materiałów zaopatrzenia i amunicji.

## Wielki czyn marynarki.

To było wielkim czynem, tembardziej jeżeli wziąć pod uwagę, że łodzie podwodne nieprzyjaciela groziły stale zarówno transportom wojsk jak i statkom ładunkowym. Niszczenie statków i ładunku wiodło Niemcy do zwycięskiego zakończenia wojny — to samo znaczenie miało topienie transportów wojsk. Uznając powagę sytuacji z tego punktu widzenia, adm. Sims w Europie i Sekretarjat Stanu Marynarki w Waszyngtonie obmyślali i wprowadzali w życie metody zabezpieczenia transportu wojsk i ładunków.

Praca ta rozwinęła dwie specjalne służby morskie. Korpus Krą-

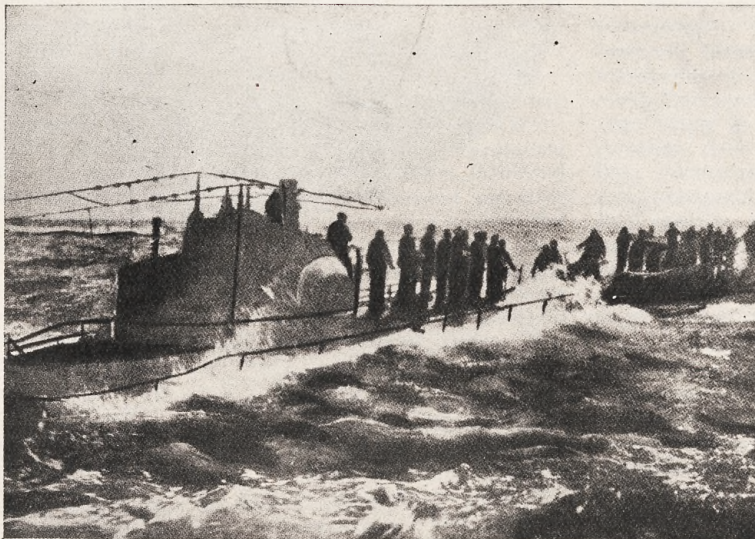
żowniczo - Transportowy (the Cruiser and Transport Force), odpowiedzialny za bezpieczny przewóz amerykańskich wojsk do Europy, i Morską Służbę

nierz amerykański nie zginął na tych statkach od działań nieprzyjacielskich, i że 6.000.000 ton ładunku, zawierającego żywność, opał, amunicję i inne zapasy, przeznaczone do użytku zarówno wojsk, jak i ludności cywilnej, zostało bezpiecznie przewiezione do Europy między majem 1917 r., a grudniem 1918 r.

Wbrew poprzednim przewidywaniom dowództw aljantów, stało się jasnym, szczególnie po ofensywie niemieckiej w marcu 1918 r., że znaczne posiłki na zachodnim froncie będą potrzebne gwałtownie a dostarczy ich armja amerykańska.

Prawie natychmiast po ogłoszeniu wojny przez Stany Zjednoczone, Anglja, Francja i inni sprzymierzeńcy wysłali do Waszyngtonu komisje, złożone ze znanych mężów stanu oraz wybitnych oficerów armji i marynarki z propozycjami, odnoszącymi się do metod współpracy i informacjami, ważnymi i niezbędnymi dla amerykańskich dowódców i działaczy. Arthur lord Balfour i wice - admirał Dudley de Chair — przedstawiciele Anglji, Rene Viviani i marszałek Joffre — Francji, książę Undine — Włoch, i inne wybitne osobistości z innych krajów znajdowały się między znakomitymi gośćmi. W rezultacie tej wizyty i poważnej sytuacji wojennej postanowiono wysłać niewielki korpus ekspedycyjny, możliwie najprędzej. Kontr-admirał Albert Gleares, wówczas dowódca dywizji kontrtorpedowców, przydzielonych do floty atlantyckiej, został wyznaczony jako organizator pierwszych transportów wojsk i ich eskorty, z poleceniem wykonania tej pracy jaknajszybciej.

General John Pershing, Głównodowodzący Amerykańskimi Siłami Ekspedycyjnymi, wyjechał do Europy ze swoim sztabem 28 maja, i po krótkim pobycie w Anglji przybył do Francji 13 czerwca. Około 500 żołnierzy, przydzie-



Na pokładzie amerykańskiej łodzi podwodnej

Transportową (the Naval Overseas Transportation Service); powołaną do życia w celu obsłużenia transportu rządowego. Jak wydajnie każda z tych służb wypełniła swoje trudne i niebezpieczne obowiązki, świadczy fakt, że ani jeden transport wojsk nie został zatopiony i ani jeden żoł-



Amerykańscy żołnierze lądują w Brest.

lonych do służby przy głównej kwaterze, przepłynęło ocean na angielskich statkach w końcu maja. Pierwszy transport wojsk, liczący 15.000 ludzi, wypłynął z Nowego Jorku 14 czerwca i wylądował w porcie St. - Nazaire ostatniego żołnierza 2 lipca.

Zorganizowanie tej wyprawy w tak krótkim czasie było zadaniem trudnym i skomplikowanym. Z różnych źródeł Departament Wojny zebrał 14 parowców do transporty i statki magazynowe Departament Marynarki przeznaczył 4 krążowniki, 3 transportowce, 13 kontrtorpedowców, 2 przebudowane jachty i 2 statki opalowe, formując z nich eskortę. Jednym z transportowców był „De Kalb“, były niemiecki krążownik pomocniczy „Prinz Eltel Friedrich“, internowany w Stanach Zjednoczonych po zniszczeniu eskadry admirała von Spee w bitwie koło wysp Falklandzkich w grudniu 1914 r.

Początkowo odjazd był wyznaczony na 9 czerwca, lecz ostatecznie prace nad przystosowaniem pomieszczeń do przewozu wojsk, ustawianie artylerji i zaopatrzenie statków zabrały jeszcze kilka dni, co w rezultacie wywołało pięciodniowe opóźnienie odplynięcia.

Owinięte gęstą mgłą, pierwsze amerykańskie transporty wyruszyły z portu nowojorskiego czterema grupami, uszykowanymi według ich szybkości. Pierwsza grupa, mając na czele krążownik „Seattle“, okręt flagowy admirała Gleares, ruszyła z szybkością 15 węzłów; druga grupa — z szybkością 14 węzłów, trzecia — 13 węzłów, wreszcie czwarta z szybkością 11 węzłów.

#### *·Prawidła bezpieczeństwa.*

Pierwsze trzy grupy, składające się z transportów wojska oraz eskorty krążowników i kontrtorpedowców, wyruszyły w dwugodzinnych odstępach 14 czerwca popołudniu. Czwarta, złożona ze statków ładunkowych i ich eskorty, wypłynęła dopiero następnego dnia, będąc zatrzymaną w oczekiwaniu spóźnionych rozkazów i niektórych zapasów. Pierwsza grupa przybyła do Zatoki Quiberon w pobliżu portu St. - Nazaire w południe 22 czerwca, druga — nazajutrz o godz. 6-ej po południu, trzecia — 28 czerwca o godz. 10 rano, czwarta — 1 lipca o godz. 7 wieczorem. Trzy grupy były w czasie podróży bezskutecznie atakowane przez niemieckie łodzie podwodne.

W przewidywaniu tych ataków były przygotowane środki zaradcze. Przed odplynięciem admiral Gleares rozesłał do wszystkich

okrętów, wchodzących w skład ekspedycji, instrukcje, które, jak sam pisze w swojej historii Korpusu Ekspedycyjnego, „Każdy miał umieć na pamięć, jak „Ojciec Nasz“. Instrukcje te posłużyły za podstawę do wszystkich późniejszych rozkazów dla okrętów, przeznaczonych do służby transportowej w następnych okresach wojny, zasługują więc na zacytowanie ich główniejszych zasad słowami samego adm. Gleares'a.

Wymagały one:

1. największej szybkości w niebezpiecznej strefie;
2. wyćwiczonych wacht obserwacyjnych w stałej i sprawnej łączności między oficerem wachwym na pokładzie i wachtą artyleryjską;
3. stałej czujnej wachty artyleryjskiej w ścisłej łączności z wachtą obserwacyjną za pośrednictwem oficera artyleryjskiego;
4. stałego zygzagowania miast pływnięcia prostym kursem;
5. minimalnego używania radjotelegrafu, zmniejszenia dymienia do minimum, niezapalania świateł w nocy, niewyrzucania żadnych przedmiotów za burtę, by nie zostawiać śladu;
6. wyćwiczzonego oficera przy sterze, zawsze gotowego do natychmiastowego wykonaniu manewru, wymijającego torpedę;
7. specjalnie umówionych sygnałów manewrowych, dziennych i nocnych, na wypadek ukazania się łodzi podwodnej;
8. umiejętności używania ognia działowego i bomb głębinowych przez wszystkie transportowce i okręty eskortujące“.

Prócz tego codziennie powtarzano ćwiczenia spuszczenia szalup ratunkowych i opuszczania okrętu o brzasku i o zmroku, a także inne, mające na celu niezaniebywanie żadnych środków bezpieczeństwa okrętu i załogi w razie ataku.

Każda grupa była spotykana w odległości 300 do 500 mil od brzegów Francji przez kontrtorpedowce, wysyłane z Queenstown rozkazem admirała Simsa. Charakterystycznym rysem tych spotkań była ich regularność przez cały czas wojny. Ani razu nie zdarzyło się, by eskorta rozminęła się z oczekiwanym konwojem i nie połączono się w wyznaczonym miejscu i czasie rendez-vous, niezależnie od burz i mgieł — co jaskrawo podkreśla sprawność i umiejętność nawigacyjną kapitanów. Po spotkaniu z kontrtorpedowcami, przysyłanymi do eskortowania, przy późniejszych transportach krążowniki eskortujące z miejsca zawracały i szły z powrotem do Ame-

ryki, by nie tracąc czasu — spieszyć do konwojowania przez Atlantyk następnych transportów wojsk, wysyłanych do Europy.

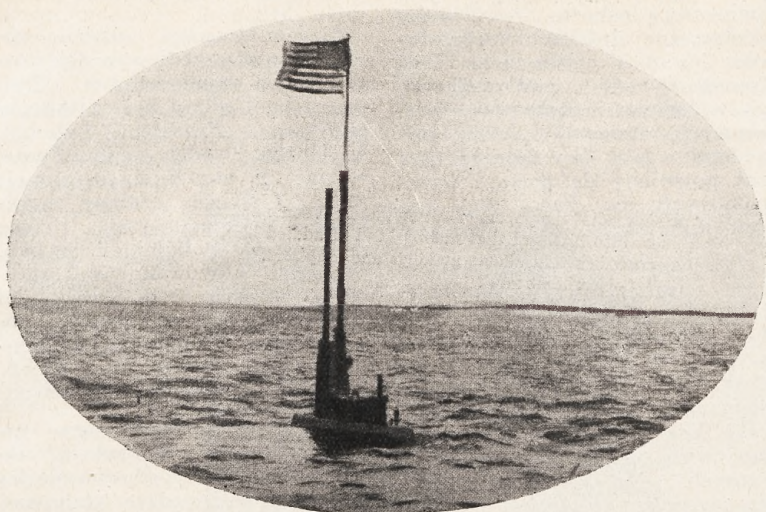
#### *„Bitwy“ przy Belle Isle.*

Bezpieczne przepłynięcie Atlantyku przez pierwszy transport Amerykańskich Sił Ekspedycyjnych (American Expeditionary Force) miało doniosłe znaczenie z różnych punktów widzenia. Dowiodło ono, że niemieckie siły podwodne nie są w stanie odgrodzić armji amerykańskiej od europejskiego teatru wojny, co znacznie wzmocniło energję moralną aljantów. Dzięki zdobytemu doświadczeniu, Korpus Krążowniczo - Transportowy, rozwinął się i udoskonalił swoje metody, zabezpieczając przepłynięcie 2.079.880 żołnierzy amerykańskich do Francji. Z tej liczby 952.581 przewiozły amerykańskie parowce, 1.006.987 — angielskie, 68.246 — włoskie, zaczarterowane przez Anglję, i 52.066 — parowce innych sprzymierzonych.

Marynarka Stanów Zjednoczonych dostarczyła ochrony i eskorty dla 1.720.360 żołnierzy — około 83 proc. całego korpusu ekspedycyjnego; marynarka angielska — dla 297.903, francuska — dla 61.617. Ilość transportowanych przez ocean wojsk wzrastała co miesiąc, wynosząc zimą 1917 — 1918 r. 50.000 ludzi miesięcznie i osiągnąwszy w kwietniu 1918 r. 100.000, poczem dalszy wzrost osiągnął 250.000, wreszcie lipiec 1918 r. dał rekordową, prawie niewiarogodną cyfrę 311.359.

Wszystkie transporty wojska w drodze z Ameryki do portu St. Nazaire przechodziły tuż obok wyspy Belle Isle w pobliżu wybrzeża francuskiego. Niedaleko od północno - zachodniego brzegu wyspy kołysała się na wodzie czarna spiczasta boja, wykazująca niebezpieczną mieliznę. Każdy konwój, przechodząc o brzasku obok tej boi, ostrzeliwiał ją, podejrzewając, że ma przed sobą peryskop łodzi podwodnej. Te ostrzeliwania i alarmy były tak zwykłe, że w Lorient, w kwaterze głównej sztabu okręgu, przyzwyczajono się do meldunków o tem ostrzeliwaniu, że żartobliwie nazywano te alarmy „bitwami pod Belle Isle“. Pewnego razu kapitan transportowca meldował w sztabie o tej „bitwie“, na co przyjmujący meldunek oficer zawodowy marynarki wojennej zapytał ironicznie, czy parowiec miał dosyć amunicji, aby ostrzeliwać całą swoją drogę.

Niemcy zapewniały, że brak tonażu okaże się dostatecznym czynnikiem, by rozchwiać plany transportowania armji przez ocean.



*Łódź podwodna w stanie zanurzenia. Na maszcie bandera St. Zj.*

Niemcy jednak same dostarczyły wielu parowców, niezbędnych do urzeczywistnienia amerykańskiego planu. Między 104 statkami, internowanymi w Stanach Zjednoczonych w chwili ogłoszenia wojny, wiele było dużych statków pasażerskich z regularnych linii, w zupełności przydatnych do przewozu wojska. Niektóre z nich nawet były budowane tak, by mogły być w każdej chwili zamienione na transporty wojskowe. Wypadła im nieprzewidziana rola — przewożenie amerykańskich zamiast niemieckich żołnierzy.

Przewidując taki obrót rzeczy, załogi niemieckie zrobiły po ogłoszeniu wojny przez Stany Zjednoczone, wszystko, co mogły, by uczynić statki nieprzydatnymi do żeglugi. Cylindry były polamane, części mechanizmów zniszczone lub zatopione, rurociągi poprzecinane i urządzenia uszkodzone. Według obliczeń sztabów niemieckich naprawy, uzupełnienia i dorobienie części wymagały roku, lub więcej, a w tym czasie wojna miała być zakończona.

I w tym wypadku geniusz amerykański pokrzyżował plany niemieckie. Naprawy cylindrów zostały uskutecznione przy pomocy spawania elektrycznego, części mechanizmów i urządzenia pasażerskie, przystosowane do przewozu żołnierzy — i wielkie statki pasażerskie w ciągu kilku miesięcy były przystosowane do spełnienia swoich zadań lepiej, niż nowe. Były one bardzo pożyteczne, przewożąc systematycznie posiłki z Ameryki do Europy.

*Na okrętach nieprzyjaciela.*

Przed ukończeniem wojny 557.788 żołnierzy amerykańskich przepłynęło Atlantyk na statkach

niemieckich. „Leviathan“, były niemiecki „Vaterland“, największy z nich, sam jeden przewiózł 96.804 żołnierzy; w jednej podróży przetransportował 10.860 ludzi. Zaokrętowanie tak wielkiej liczby żołnierzy było umożliwione dzięki nadzwyczaj oszczędnemu wykorzystaniu pomieszczeń. Dwóch ludzi zajmowało często jedną koję, korzystając z niej kolejno o różnych godzinach.

Pierwszy niemiecki statek, zagarnięty przez Stany Zjednoczone, naprawiony i przystosowany do przewozu wojska przybył do Brestu w początku listopada 1917 r. Otrzymał okolo tego czasu wiadomości, że w pobliżu Brestu krąży niemiecka łódź podwodna,

skłoniły kontr-admirała Wilsona, dowódcę amerykańskich sił morskich we Francji, do posłania na spotkanie eskorty dodatkowej, złożonej z „Wakira“, kilku przerobionych i przystosowanych do służby konwojowej jachtów parowych oraz małych torpedowców francuskich, w celu wzmocnienia oddziału kontrtorpedowców z Queenstown, które miały przeprowadzić transporty do portu. Pomimo opóźnienia, wywołanego przez mgłę, spotkanie odbyło się pomyślnie i transporty weszły do portu bez wypadku.

Imponujący był widok czterech olbrzymich okrętów, żeglujących w szyku torowym wśród mgły. Szły one kursem zygagowym już od poprzedniego dnia, pomimo gęstej mgły, a jednak nie zaszedł żaden wypadek z wyjątkiem lekkiej kosiłzji bez uszkodzeń. Należy to przypisać w tych warunkach wyjątkowej zdolności i dużemu żeglarskiemu doświadczeniu.

Transporty obejmowały coraz to większą ilość statków, a rejsy stawały się coraz częstsze. W tych warunkach okazało się koniecznym użycie portów Newport News w Wirginji i Halifaxu w Nowej Szkocji narówni z Nowym Jorkiem, jako punktów załadowania. Statki zbierały w wyznaczonych im portach i tam otrzymywały eskorty, złożone z krążowników. Do konwojowania transportów wojska były używane najsilniejsze i najszybsze krążowniki, a mniejsze i powolniejsze — do statków ładunkowych.

Najszybsze statki, wiozące od-



*Amerykańskie łodzie podwodne w szyku torowym*

działy wojskowe, nie były eskortowane w oceanie, ponieważ dzięki swojej szybkości stanowiły bardzo trudny cel dla łodzi podwodnych. Jednak zachodziła obawa, że jakiś niemiecki krążownik może wymknąć się z blokowanych portów niemieckich i zaatakować znajdujące się w drodze transporty. Aby odeprzeć to możliwe niebezpieczeństwo, trzy szybkie, ropą opalane krążowniki opancerzone stacjonowały w Irlandji w Bantury Bay, zawsze gotowe do wyjścia w morze i prześladowania przeciwnika.

Eskorty oceaniczne, po spotkaniu z wysyłanymi naprzeciw kontrtorpedowcami z Queenstown lub Brestu oddawały konwój tym ostatnim, a same z miejsca zawracały do Ameryki. Dalej statki portowe, oczekujące przed portami, wprowadzały transporty na miejsca zakotwiczenia przez oczyszczone od min kanały. W celu zabezpieczenia od ewentualnie świeżo postawionych min, konwój poprzedzały traulery, sprawdzające bezpieczeństwo kanału.

#### Wścig Wilson — Hindenburg

Początkowo sam wychodziłem w morze spotykać konwój. Później, gdy moje obowiązki stawały się coraz liczniejsze i różnorodniejsze, zmuszony byłem zaniechać osobistego dowodzenia konwojem i traulowaniem, czynności te przejął komandor G. Mac — Glasson.

Z wiosną 1918 r. zapotrzebowanie tonażu tak wzrosło, że w celu lepszego wykorzystania transportowców adm. Wilson czynił wszelkie wysiłki przyspieszenia wylądunku wojsk i zapasów. Dla skrócenia podróży jako miejsce wylądowania wyznaczono Brest. Przy końcu wojny sposoby wylądowania były udoskonalone do tego stopnia, że w ciągu 10 godzin wyladowywano przeszło 10.000 żołnierzy. Okręty brały zapas paliwa obliczony na podróż w obie strony, skracając postoje do minimum. To stałe przyspieszanie tempa transportowania i pogoń za największą wydajnością pracy transportowców w znacznym stopniu przyczyniło się do osiągnięcia zwycięstwa. Lloyd Georges nazwał to „wścigiem między Wilsonem i Hindenburgiem“. Zwyciężył Wilson — Stany Zjednoczone zdążyły przewieźć do Francji dostateczną siłę, by złamać i odrzucić niemiecką ofensywę w lecie 1918 r.

#### Niebezpieczny powrót.

Wzmocniona ochrona transportów, płynących do Europy, wkrótce odwróciła ataki niemieckich łodzi podwodnych, które skierowały swoją uwagę na puste okręty,

powracające do Ameryki pod zmniejszoną eskortą, — w braku dostatecznej ilości kontrtorpedowców i innych niszczycieli. Pięć transportowców, powracających po wylądowaniu oddziałów wojskowych, atakowały łodzie torpedami; z tych trzy utonęły, dwa zaś powróciły do portu i wyremontowały się. Prócz tego zginęło kilka statków ładunkowych.

Pierwszym z tych transportowców, z załogą cywilną, uzbrojony w działa z obsługą wojskową był „Antilles“. Statek ten wyszedł z Brestu 15 października 1917 r. po wylądowaniu kilku tysięcy żołnierzy i wracał do Ameryki. Eskortowały go trzy przystosowane do tej roli jachty, z których jeden zawrócił z drogi nie wytrzymując spotkanej burzy. Rankiem 17 października „Antilles“ został storpedowany; oddział maszynowy napelniał się wodą i statek po 6 minutach zatonął. Wszyscy maszyniści i palacze zginęli. Radjotelegrafista pozostawał na swoim stanowisku, sygnalizując S. O. S., dopóki razem ze statkiem nie poszedł na dno. Załoga spuściła szalupy ratunkowe, z których dwie wyróciła fala; wieciu majtków skakało wprost z burty w morze, nalożywszy pasy ratunkowe. Z ogólnej liczby załogi 234 ludzi zginęło 67. Radjotelegrafista Charles Osborne otrzymał po śmierci odznaczenie honorowe i na jego pamiątkę jeden z nowych kontrtorpedowców został nazwany „Osborne“.

Wkrótce po wypadku z „Antilles“ kontradmirał Fletcher był wezwany do Ameryki, a ja objełem dowództwo amerykańskich sił morskich we Francji, w oczekiwaniu na przyjazd kontradmirała Wilsona, przebywającego wówczas w Gibraltarze. Przygotowałem wysłanie rozbitków z „Antilles“ do Ameryki na transportowcu „Finland“ z najbliższym konwojem. Przybyłe wtedy do Brestu cztery małe węglowe kontrtorpedowce przeznaczyłem jako eskortę do już oczekujących trzech jachtów.

Pomimo wzmocnionej ochrony, „Finland“ był zaatakowany w dzień wyjścia z portu, 2 listopada. Po zbadaniu okazało się, że statek ma zatopioną jedną ładownię; oddział maszynowy i kotłownię zostały nietknięte, i „Finland“ przybył do Brestu następnego dnia. Po przeprowadzeniu dochodzenia i wyjaśnieniu przebiegu wypadku postanowiono, że odtąd załoga transportowców, przewożących oddziały wojska, będzie kompletowana wyłącznie przez personel marynarki wojennej.

#### Topienie własnych okrętów

Siedem miesięcy upłynęło zanim znowu zaszedł wypadek storpedowania transportowca. Tym razem padł ofiarą były niemiecki parowiec „President Limol“, 18.000 ton. Doódea kapitan Foote, widząc, że statek musi zatonać, rozkazał spuścić szalupy ratunkowe. Wykonano ten rozkaz nadzwyczaj spokojnie i szybko. Najprzód ulokowano w szalupach chorych, założywszy im uprzednio pasy ratunkowe. Utonęło jednak 3 oficerów i 23 majtków, jeden oficer był wzięty przez łódź podwodną do niwoli.

Inne statki rozbiegły się w wachlarz zgodnie z instrukcją. Po wypuszczeniu torpedy niemiecka łódź krążyła między szalupami ratunkowymi szukając kapitana, lecz odpowiedziano jej, że kapitan zatonął na statku. Na szczęście nie było to prawdą. Nie znalazłszy dowódcy, kapitana Foote, Niemcy wzięli z jednej z szalup kapitana Isaacs'a. Później jeszcze ten dwukrotnie próbował uciec z obozu jenieckiego — co mu się za drugim razem udało, i wrócił do swojej poprzedniej służby.

Również niemieckim był przed wojną transportowiec „Corington“ (niemiecki „Cincinnati“), 18.000 ton, zatopiony przez łódź podwodną 1 lipca 1918 r. Był on jednym z ośmiu parowców, powracających z Brestu do Ameryki pod eskortą siedmiu kontrtorpedowców. Kontrtorpedowce odpędziły łódź bombami głębinowymi, lecz „Corington“ był poważnie uszkodzony. Zginęło przytem 8 ludzi. Uszkodzony statek próbowano przyholować do Brestu, lecz po przejściu 150 mil zatonął, nie mogąc dłużej trzymać się na wodzie.

Przy storpedowaniu transportowca „Mt. Vernon“ (byłego niemieckiego statku pasażerskiego „Kronprinzessin Caecilie“, około 20.000 ton wyporności) zginęło 37 ludzi, a 11 odniosło rany. Statek ten wyszedł z Ameryki do Niemiec w lipcu 1914 r. ze znaczną sumą pieniędzy w zlocie W czasie, gdy znajdował się w oceanie, wyuchła wojna. Kapitan, obawiając się schwytania przez angielskie krążowniki, zawrócił do Ameryki, wybierając kursy zdala od uczęszczanych szlaków. Udało mu się wrócić na Amerykańskie wody, gdzie został internowany. Po ogłoszeniu wojny przez Stany Zjednoczone statek ten był przeznaczony do przewozu oddziałów wojskowych.

#### Niewypkły użytek z wentylatora.

Gdy tylko „Mt. Vernon“ przy-

był do Brestu, otrzymałem rozkaz przewodniczenia w sądzie morskim, wyznaczonym dla ustalenia faktycznego przebiegu wypadku i ewentualnej winy; ta procedura zawsze, ma miejsce, gdy awaria jest związana z ofiarami w ludziach. Świadcowie zeznali, że w chwili ataku „Mt. Vernon“ i jego ostrzany statek „Agamemnon“, eskortowani przez sześćkontr torpedowców, płynęli z szybkością 18 węzłów, stale zygając, zgodnie z rozkazami. Pogoda była cicha, morze spokojne; wszystko przebiegało pomyślną podróż.

Nagle w polu widzenia ukazała się łódź podwodna na prawo od dziobu „Mt. Vernon“ między dwoma transportowcami, w odległości 500 do 600 jardów. W chwili obracania dział w kierunku na łódź ujrano torpedę, idącą wprost na statek. Wybuchła ona przy wodoszczelnej grodzi, rozdzielającej dwa przedziały kotłowe, wybijając w burcie otwór średnicy około 15 stóp.

Oba przedziały kotłowe były natychmiast zatopione i 7000 ton wody wlało się do wnętrza statku, zwiększając zagłębienie prawie o dziesięć stóp. Wybuch zabił w kotłowniach 35 ludzi; na miejscu; 2 ciężko ranionych zmarło później. Tak znaczna liczba ofiar tłoczyła się, że katastrofa nastąpiła w chwili zmiany wachty w kotłowni. Kapitan Dismukes, dowódca „Mt. Vernon“, zmusił łódź podwodną do ukrycia się w głębinie przez natychmiastowe użycie bomb głębinowych, co uchroniło statki od powtórnego ataku.

Zeznania świadków dały obraz tak doskonałej dyscypliny, wyćwiczenie załogi i umiejętność użycia środków ratowniczych, że sąd morski wyraził oficerom i załodze pochwałę.

Opowiadania świadków zawierały opis niezwyklego uratowania się od śmierci młodego węglarza H. S. Smith'a. W chwili wybuchu torpedy Smith znajdował się w bunkrze węglowym. Gdy woda wtargnęła do bunkra, odcinając mu odwrót, Smith wchodził coraz wyżej na węgiel, dopóki nie dosięgnął pokładu, i

chcąc jaknajdłużej trzymać głowę nad wodą, wsadził ją w otwór wentylatora, którego rura miała przekrój owalny 8–15 cali angielskich. Szczęściem Smith był młody i szczupły; ciśnienie wody wepchnęło go do rury wentylatora i przepychało w górę około 6

tak częste, że niemożliwym było dawać im eskortę w drodze powrotnej. Niektóre z powracających statków w drodze oddziaływały się od swojej grupy i wracały samodzielnie, wykorzystując swoją większą szybkość, by wcześniej znaleźć się w porcie amerykańskim i zaokrętować nowy transport.

18 czerwca 1918 r. jeden z tych statków, „Dwinsk“, został storpedowany w odległości około 600 mil od brzegów Virginji, i począł szybko tonąć; kapitan rozkazał spuścić szalupy ratunkowe i opuścić statek. Kiedy szalupy już odbiły od burty „Dwinska“, wynurzyła się łódź podwodna i ogniem działowym przyspieszyła jego zatonięcie, poczem podchodziła kolejno do każdej szalupy,

usiłując zaciągnąć u oficerów różnych informacji.

Nie wskórawszy nic, odeszła, pozostawiając na lasce losu siedem szalup, napelnionych rozbitkami. W szalupie Nr. 6 znajdował się porucznik Whitmarsh, wojskowy komendant transportowca, wraz ze starszym oficerem i 18 majtkami. Historia o tem, jak ten młody oficer, dzięki swojemu męstwu uratował życie powierzonych mu ludzi, jest jedną z najbardziej podnoszących ducha opowieści o wydarzeniach wojennych.

#### *Unikani jako pułapka*

W kilka godzin po zatonięciu „Dwinska“ ukazał się na horyzoncie transportowiec amerykański, idący pełną parą w kierunku rozbitków. Ratunek zdawał się pewny. Podchodząc do szalup, statek ten był zaatakowany torpedą, lecz szczęśliwie wyminął ją, przyjął jednak szalupy z rozbitkami za przynętę, podstawioną przez łódź podwodną, i ostrzelałszy łódź, szybko oddalił się. Nie chcąc, by inne statki naraziły się na podobną napaść, wprowadzony w błąd transportowiec podał przez radjo wiadomość o rzekomej zasadzce niemieckiej i o miejscu jej znajdowania się; w rezultacie wszystkie statki omijały nieszczęśliwych rozbitków.

(D. c. n.)



*Fantastyczne góry lodowe napotkane przez „Discovery“ w okolicach bieguna południowego*

stóp, dopóki zagięcie rury nie przeszkodziło dalszemu przesuwaniu się. Krzyk Smith'a o pomoc usłyszał starszy mechanik i wreszcie niedoszłego topielca wyciągnięto na pokład.

W kwietniu 1919 r. wracałem do Ameryki na „Mt. Vernon“ i tam dowiedziałem się od kapitana Dismukes i innych oficerów o organizacji i ćwiczeniach załogi w akcji ratowniczej. Dismukes wiedział, że jedna torpeda nie zatopi jego statku, dopóki wodoszczelne przegrody trzymają, wyćwiczył więc załogę w umiejętności wzmacniania tych grodzi różnymi sposobami. Obsługa dział i bomb głębinowych była wprawiona w utrzymywaniu łodzi w stanie zagrożonym groźbą ataku.

W chwili krytycznej ta organizacja i ćwiczenia okazały się bardzo cennymi; dzięki nim uratowano statek, który pomimo poważnego uszkodzenia wrócił do Brestu pod własną parą. Za te zasługi kapitan Dismukes po ukończeniu wojny został awansowany aktem Kongresu.

Zapotrzebowanie na dodatkowe tonaże, niezbędny do przewożenia armji amerykańskiej, spowodowało przekazanie Stanom Zjednoczonym 15 byłych rosyjskich statków pasażerskich. Na każdym z nich zaokrętowano oddział piechoty morskiej i pod konwojem wysłano do Europy. W maju 1918 r. podróże tych statków stały się



## KRONIKA

### Tonaż morski państw świata, przerasta potrzeby o 13.000.000 ton

Wedle statystyki Urzędu Morskiego Stanów Zjedn., w okresie od roku 1922 do 1930, państwa morskie wybudowały 2.067 okrętów oceanicznych o pojemności jednostkowej od 2.000 ton brutto wzwyż, a o pojemności łącznej przeszło 13.000.000 ton brutto.

Z liczby tej najwięcej wybudowała Wielka Brytania, bo 1.347 okrętów o pojemności łącznej 8.380.000 ton; drugie miejsce przypada Niemcom, które wybudowały 281 okrętów o pojemności 1.870.000 ton, następnie Francja — 154 okręty o pojemności około 100.000 ton, Italia — 103 — o pojemności przeszło 800.000 ton; Japonia — 120, przeszło 700.000 ton i Stany Zjedn. najmniej, bo tylko 62 okręty o pojemności łącznej około 60.000 ton.

Fachowa prasa amerykańska podając te cyfry, zwraca uwagę na rażącą — jej zdaniem — dysproporcję między tonażem marynarki handlowej wszystkich państw morskich i Stanów Zjedn. Zwolennicy dalszej rozbudowy floty handlowej Stanów odrzucają krytykę, nawołującą do powstrzymania rozwoju w tej dziedzinie wobec i tak już znacznego przerostu tonażu światowego w okresie depresji gospodarczej. Przerost ten w r. 1922 wynosił około 13.000.000 ton brutto, a w r. 1930 spadł znacznie, w każdym razie wynosił jednak o 8.000.000 ton więcej ponad potrzebę.

### Czy Principe d'Asturias będzie podniesiony.

Jak donoszą z Nowego Jorku, w Brazylii utworzył się specjalny Syndykat, którego celem będzie zorganizowanie akcji wydobywania parowca hiszpańskiego „Principe d'Asturias”. Statek ten idąc do Santos w Brazylii, uderzył o rafę podwodną w pobliżu wejścia do portu, o godz. 3.15 nad ranem dnia 5 marca 1916 i w ciągu 5 minut zatonął. Pojemność statku wynosiła 8.371 ton brutto.

Ponieważ katastrofa wydarzyła się w nocy przed świtaniem — wszyscy

podróżni, a było ich 427 osób — zagrożeni byli w błogim śnie wycieczkowym. Załoga statku wynosiła 90 osób. Z pośród nich zginęło 4 ludzi — 2 ciężej chorych nie zdążyło wynieść, 1 ranny podczas zderzenia ze skałą wpadł do wody i zginął, 4-ty nie zjawił się również z dolnych kabin służbowych na dzwonki alarmowe na pomoście komendy.

Dowództwo statku zrozumiało odrazu grozę położenia: nie było chwili do stracenia. Uderzono w dzwony alarmowe, syrenę i zaczęto natychmiast nadawać rozpaczliwe sygnały S. O. S. Z pośród 427 śpiących pasażerów zdołano uratować tylko 57 osób i to dzięki przybyciu na miejsce katastrofy parowca francuskiego „De Vega”. Zważywszy szaloną szybkość zanurzania się parowca, sprawność załogi była fenomenalna: w ciągu 5 minut spuszczone na wodę 6 łodzi ratunkowych, w których ocalono życie 143 osobom.

Dodać należy, że akcja ratunkowa była niezmiernie utrudniona paniką powstałą w okolicznościach, w których ludzie zbudzeni ze snu, z obłąkanem przerażeniem dowiadawali się, że za chwilę znajdą okrutną śmierć w falach oceanu.

Statek wiozł ponadto ładunek złota i innych kosztowności wywożonych z Europy, z krajów zagrożonych inwazją niemiecką. Okazuje się, że wbrew doniesieniom swego czasu, bogactwa wiezione na „Principe” nie były ubezpieczone.

### Dość nowych okrętów

Na odbytej w dniu 20 czerwca r. b. Międzynarodowej Konferencji Okrętowej w Londynie, opowiedziano się przeciwko prowizorjum rządowemu kredytów eksportowych dla budowy nowych okrętów handlowych lub sprzedaży już wybudowanych bez względu na stan materialny lub narodowość nabywcy.

Konferencja Międzynarodowa uważa bowiem, że tego rodzaju ułatwienie kredytowe czynione przez rząd jednego państwa, zmuszają i inne państwa przemysłu transportu morskiego do takich samych konieczności kredytowych ze względów rynkowych i konkurencyjnych.

Taka polityka w dobie ostrego kryzysu w przemyśle i handlu transportowym-morskim, uznana została przez Konferencję za szkodliwą, jako pogłębiającą kryzys kosztem podatników i samych przedsiębiorstw okrętowych.

Dla wzmocnienia stanowiska przeciw rozrostowi w tej chwili floty handlowej świata przypomniano na Konferencji, że na samych tylko wyspach Brytyjskich niema pracy dla 45.000 marynarzy i robotników okrętowych oraz, że w portach angielskich stoi bezczynnie na kotwicach przeszło 2.500.000 ton brutto angielskiej marynarki handlowej.

### „Zeppelin” o „Nautilusie”

Komendant znanego sterowca niemieckiego „Graf Zeppelin” — dr. Ec-

kener oświadczył przedstawicielom prasy niemieckiej i angielskiej, że nie spodziewa się, aby uszkodzona łódź podwodna Wilkinsa „Nautilus II” mogła być naprawiona w terminie, który umożliwiłby odbycie zamierzonej podróży do bieguna Północnego w czasie, w którym znaleźć się ma na biegunie sterowiec.

Dr. Eckener wątpi zatem, aby łódź dotrzymała słowa sterowcowi i stawiła się na „randkę” wśród naprawdę zacisznych alei lodowych w stolicy bieguna — polu Magnetycznym.

### Udział Ameryki w walce z kryzysem morskim

Biuro Badań Naukowych Urzędu Morskiego Stanów Zjedn., podaje, że w walce z kryzysem w transporcie morskim, Stany Zjedn. wycofały z kursu w ciągu ubiegłych lat 10-ciu tonaż dwa razy większy od wybudowanego w tym okresie. Razem wycofano około półtora miliona ton brutto, a wybudowano około 800.000 ton brutto floty handlowej, składającej się z 70 jednostek. Zbudowano zatem w ciągu roku roboczo przeciętnie 8 jednostek.

### Utrudnienia dla przyjeżdżających do Angoli

Władze portugalskie w Angoli wydały nowe przepisy imigracyjne, które w znacznym stopniu utrudniają przyjazd do Angoli ludzi nawet przeciętnie zamożnych.

Przepisy stanowią, iż każdy imigrant — głowa rodziny, winien złożyć w depozycie przy wjeździe do Angoli w urzędzie przy portowym 40 funt. szterl. za siebie oraz po 20 funt. szterl. za każdego towarzyszącego mu członka rodziny na koszty powrotnej podróży do kraju, jeśli rodzina nie będzie mogła znaleźć w Angoli dostatecznych środków utrzymania.

Sumy depozytowe podlegają zwrotowi albo przy ostatecznym dobrowolnym opuszczeniu kolonii, albo po nabyciu obywatelstwa portugalskiego, wreszcie będą wydane spadkobiercom w wypadku śmierci depozytariusza.

Prócz tego każdy mężczyzna ponad lat 16 oraz pełnoletnia kobieta obowiązani są składać rocznie określoną sumę pieniędzy za prawo pobytu w Angoli, pieniądze te ulegają zwrotowi dopiero po 5-letnim pobycie w kolonii.

Zarządzenia te, jak narazie, emigrację prawie liczniejszą wywołującą osób z Polski do Angoli. Wyjazd do tego kraju staje się kosztowną imprezą, na którą pozwolili sobie mogą ludzie jak na nasze stosunki bardzo zamożni.



# PRAWDZIWA BAJKA

Każdy z nas pamięta dobrze, te niezapomniane chwile, z dziecięcych, bezpowrotnych lat, kiedy szarym zmierzchem przytulony do kolan matki, czasem babuni, lub niańki, słuchał z zapałym oddechem i z szeroko otwartymi oczami, jakiejś cudownej bajki. I po latach, nieraz wydaje się, że słyszy się dobry, znajomy głos:

„I wsiadła królewna na srebrny, ze złotymi wiosłami, okręt i długo, długo płynęła przez lazurowe morze, do korallowej wyspy — gdzie oczekiwał na nią czarnooki królewicz. Kiedy tak płynęli, wynurzył się z głębin potężny król Rozgwiazda, i władca olbrzymiego państwa na dnie morza i ujrzawszy królewnę zakochał się momentalnie w królewnie. Wezwał olbrzymią rybę i kazał jej porwać królewnę. Ryba podpłynęła do okrętu i uderzyła wąż ogonem tak silnie, że okręt wywrócił się się i wszyscy wpadli do morza. Inne ryby pojadały wszystkie majtków, a jedna z nich, posadziwszy sobie królewnę na grzbiecie, popłynęła szybko do palacu króla Rozgwiazda...”

Bajka z dzieciennych lat.

Lecz niejednokrotnie tak się zdarza, że życie wykazuje więcej fantazji od najdziwniejszej bajki.

Potwory, przewracające okręty, naturalnie, że nie dzisiejsze stalowe pancerniki, lecz spacerowe jachty, czy też rybackie łodzie, nie są wymysłem autorów bajek, lecz żyją w głębinach mórz południowych i ważą tysiące kilogramów.

Pisze o nich rybolowca — amator F. A. Mitchell Hedges, który przed kilku laty dokonał niezwykle ciekawej wyprawy na morza południowe i wrażenia swoje ze-

brał w książce p. t. „Polowanie na potory morskie“, która ukazała się niedawno w doskonałym przekładzie Jerzego Rychlińskiego, a w wytwornym, luksusowym

okolice Oceanu Spokojnego, aby choć częściowo zbadać tajemnice jego głębin. W ten sposób powstała jedna z najfantystyczniejszych książek, jakie zna literatura świata — tem ciekawsza i godniejsza uwagi, że prawdziwa.



Przy pełnym wietrze. Regaty morskie jachtów angielskich

nawet wydaniu zasłużonej firmy „Wydawnictwo Polskie R. Węgnera w Poznaniu“.

Autora, amatora rybaka, już od dawna pociągała tajemnica głębin morskich. Opierając się na studiach geologiczno-paleontologicznych, doszedł do wniosku, jak się potem okazało, słusznego, że na dnach morskich żyją potwory i kolosy zupełnie nieznane, a stanowiące formy przejściowe między gadem, rybą i ssakiem, odkrycie które uzupełniałoby niejedno brakujące ogniwo w historii rozwoju życia organicznego na ziemi.

Korzystając z pomocy finansowej przyrodniczki angielskiej lady Richmond Brown, odbył wyprawę na morze Karaibskie i w

Hedges podzielił swoją wyprawę na dwa okresy. W pierwszym, zajął się polowaniem rekinów — w drugim raj. Zebrane przezeń obserwacje i uwagi zakrawają chwilami na fantazję, lecz autentyczność ich stwierdza dokument najwiarogodniejszy — kłiszka fotograficzna. W ciągu kilkumiesięcy niejednokrotnie narażając się na śmierć, lub kalectwo, walcząc wprost z nie ludzkimi wysiłkami, złowił kilkaset rekinów, z których największy ważył 1460 funtów! Dość często zdarzało się przytem, że na obezwładnienie takiego potwora potrzeba było paru godzin czasu, a jachtowi niejednokrotnie groziło zatonięcie.

Przy sposobności Hedges dokonał mnóstwa ciekawych obserwacji, dotyczących życia tych potworów, ich obyczajów, zalotów, walk i wreszcie żarłoczości, dementując w ten sposób mnóstwo fałszów, usankcjonowanych dotychczas przez naukę. A propos żarłoczości rekina. Hedges w jamach brzusznych niektórych złowionych przez siebie okazów, znajdował po 300 funtów ryb. Zaiste apetyt jakim mało kto poszczycić się może.

Szczegóły, dotyczące rai, jakie zdołał zebrać autor, mają charakter jeszcze bardziej rewelacyjny. Hedges, który łowił raje, dochodzące do 5700 funtów wagi, uważa je za największe znane człowiekowi kolosy głębin

morskich, nie wykluczając zupełnie możliwości, że w oceanach zamieszkiwać mogą twory jeszcze większe, o jakich niema się najmniejszego pojęcia i wyobrażenia.

Książka Hedgesa, porywa swoją bezpośredniością. Nie pisał jej ani literat, ani tembardziej uczonego, lecz składają się na nią notatki entuzjasty, który gromadził je pod świeżym wrażeniem, dla którego wyprawa miała znaczenie nietyle naukowe, ile czysto wewnętrzne, jako konieczność zaspokojenia pewnej pasji. A mimo to zdradza rasowego i wrażliwego pisarza, kochającego przyrodę, umiającego odczuwać jej piękno, jej najwyższą i najdosłowniejszą mądrość, oraz potęgę. Opisy nocnych letnich spędzanych na Pacyfiku, burz podzwrotnikowych—to obrazy jakich nie powstydziliby się niejedni powieściopisarze. Charakterystycznym jest, że Hedges, mimo, że jest Anglikiem, nie entuzjastuje się cywilizacją i wyższością człowieka białego — przeciwnie umie dojrzeć wszystkie ujemne cechy i ich deprymujący wpływ rozwojowy.

Wszyscy miłośnicy przyrody, znajdują w książce Hedgesa skarbnicę nowych i niezwykłych wrażeń. Będą mogli uczynić jeden krok naprzód na drodze do rozwiązania tajemnic natury, najfantastyczniejszej i najdziwniejszej twórczyni doskonałego piękna. Z kart „Polowanie na potwory morskie“, płynie czar niefalszowanej literacko egzotyki, daleki wiew mórza południowych, przeżycie którego, upaja jak haszysz i bu-

dzi jeszcze silniejsze pragnienie badania zaczarowanego świata głębin morskich, które zawierają w sobie miliony jeszcze zagadek i dziwów.

I kto wie, czy kiedykolwiek wybije godzina poznania tych tajemnic. Bo oceany są światem — podobnym do wieczności. Nie miały swego początku i kresu mieć nie będą.

JAN SOKOLICZ WROCZYŃSKI

## WISŁĄ DO BAŁTYKU

możecie dojechać wygodnie i tanio naszymi parostatkami  
odejście parostatków z **Warszawy**: do **Gdańska** godz. 9.  
do **Torunia** statki salonowe 23.30  
do **Włocławka** godz. 17.30, do **Płocka** godz. 21  
do **Kazimierza n/Wisłą**, **Sandomierza** godz. 16.30 do **Puław** godz. 21.  
Informacje: Kasa Zamawiań' Żegluga Rzeczna „VISTULA“  
**Warszawa, Sewerynow 3**, tel. 416-31, 416-32



W soboty niedziele i święta stałe spacery

„**BAJKKA**“

kursuje w godz. 10—18—20—22

**Wycieczki do MŁOCIN**

w niedziele i święta odejście parostatków co 30 minut

## Okręt z dziurą wielkości tramwaju

Wskutek zderzenia podczas mgły nocnej w kanale La Manche, parowiec amerykański „Wytheville“, o pojemności 6.100 ton został silnie uszkodzony przez naftowy parowiec francuski „Rhea“.

Statek francuski wpadł dziobem na bok statku amerykańskiego, w którym wybił dziurę rozmiarów dostatecznych dla przejścia normalnego wozu tramwajowego. Na szczęście, uszkodzenie znalazło się powyżej wody, dzięki czemu „Wytheville“ mógł przyjść o własnych siłach do doków w Southampton.

Wskutek silnego zderzenia, na parowcu francuskim zginął jeden marynarz. Statek francuski przyszedł do Dunkierki.

## MIRKOWSKA FABRYKA PAPIERU Spółka Akcyjna

WARSZAWA, SIENNA Nr. 4

FABRYKA W JEZIORNIE POD WARSZAWĄ, ZAŁOŻONA W ROKU 1874

**Kapitał akcyjny Zł. 6.000.000.—**

**WYROBY FABRYKI:** Wysokowartościowe papiery bezdrzewne: listowe, papteryjne, rejestrowe, ilustracyjne, drukowe, brystole, kartony, mapowe, dokumentowe, czerpane. Pergaminy. Bibułki papierosowe, karbonowe, kondensacyjne, pakowe i kopjalne.

**URZĄDZENIA TECHNICZNE:** 7 maszyn papierniczych, 2 kadzie czerpalne.



*Okruchy dawnej potęgi.*

*Niemieckie okręty wojenne wystawione na sprzedaż*

## Polityczny zlot kobiet angielskich i sprawa zbrojeń morskich

W Aberdeen, pięknym mieście szkockim, odbyły kobiety angielskie różnych poglądów politycznych i społecznych wielki wiec, na którym zastanawiano się nad okropnościami wojny, przypominając sobie śmierć i zagładę, jakie siała wszędzie ostatnia wojna na światowa.

Po kilkugodzinnych rozważaniach na oba tematy, delegatki Rady Narodowej Kobiet powzięły rezolucję treści następującej:

„Zbrane postanawiają pobudzić całe społeczeństwo do czynu zbiorowego, którym ma być wytworzenie wszędzie atmosfery pokojowej tak, aby Światowa Konferencja Rozbrojeniowa dała natychmiastowe przejście całego świata do czynnego zmniejszenia zbrojeń, na lądzie, morzu i w powietrzu“.

Wprawdzie do wniosku tego zgłoszono później poprawkę, zwracającą uwagę, że Wielka Brytania, która uczyniła już wiele i więcej od innych państw w dziedzinie zmniejszenia swych zbrojeń na morzu, dalszą redukcję przeprowadzić może dopiero po odpowiednim rozbrojeniu się innych. Rezolucję, jako patriotyczną i wyrażającą troskę o potęgę morską Imperjum Brytyjskiego, przyjęto gromkimi oklaskami, ale w głosowaniu rezolucja otrzymała tylko 1/3 głosów obecnych, a więc przepadła.

Głosowanie nad rezolucją poprzedziły liczne przemówienia, ma-

lujące przyszłość w szkarłatno-czarnych barwach krwi, śmierci i upadku moralnego całego świata. Katastrofę mogą odwrócić jedynie kobiety, gdyż, jak oświadczyła w płomiennym swem przemówieniu autorka rezolucji, delegatka Londynu p. George Morgan:

„Jeśli my kobiety, które oglądałyśmy okropności ostatniej wojny światowej nie spełnimy w dobre rosnącego kryzysu światowego swego posłannictwa dziejowe-

go, orędowniczek pokoju i miłości — któż będzie w stanie to uczynić?“.

„Europa wydaje rocznie na zbrojenia 4.400.000 dolarów. Wydatki na zbrojenia jednej tylko Wielkiej Brytanji wynoszą 1.000 dolarów na minutę. Co za szaleństwo popelnia świat w dobie obecnej katastrofy gospodarczej“.

Inna z delegatek mis Patterson z Dorsetshire, która wniosła poprawkę, tak ujęła swój pogląd na sprawę:

„Niesłusznie powszechnie mniema się, że Imperjum Brytyjskie nie uczyniło nic w kierunku rozbrojenia, albowiem Wielka Brytania pierwsza, nie oglądając się na inne państwa, zmniejszyła znacznie liczebność swych okrętów wojennych. Nie chcę, aby mówiono, że kobiety angielskie, choćby mimowolnie przyczyniać się miały do osłabienia Imperjum Brytyjskiego“.

„Nasza marynarka wojenna nie może ulec dalszej redukcji, gdyż jest to organizacja podstawowa obrony państwa a nie dezorganizacja obrony. W kierunku dalszego rozbrojenia iść nie możemy zwłaszcza, że „Sowiety prawie o 200 proc. pomnożyły stan swych zbrojeń; Italia o 30 proc.; Stany Zjednoczone o 28 proc.; a Francja — co należy tłumaczyć wyjątkową pozycją tego państwa o 110 proc.“.

„Katastrofą dla świata cywilizowanego byłoby — oświadczyła inna delegatka p. Higgs z Oldham — gdyby kobiety mogły zajmować inne w tej sprawie stanowiska, jak wibitnie pacyfistyczne“.

Po tem oświadczeniu wstała



*„Duch pokojowy“ w Niemczech jest starannie pielęgnowany...*

miss Kate Edmunds z Portsmouth, uzupełniająca myśli poprzedniczki uwagą następującą:

„Chciałybyśmy głosować jedno-myślnie za rezolucją, jednak ma-  
ra Czerwonej Rosji, zbrojącej się  
całkiem otwarcie i gwałtownie, z-  
musza nas do zastanowienia się  
głębszego i oddania głosu za po-  
prawką“.

Kobiety zebrane w Aberdeen  
postanowiły jednak działać ener-  
gicznie w kierunku szerzenia du-  
cha pokoju w całym świecie, prze-  
dewszystkiem przez kobiety, za-  
siadające w angielskiej Izbie  
Gmin, w parlamentach domnińowy  
i państw obcych.

Zaznaczyć należy, że wiadomo-  
ści zebranych pań przemawiają-

cych w Aberdeen o zbrojeniach  
niemieckich były dość skąpe i

przestarzałe, przytem wypowiada-  
ne z dużą rezerwą.

## Połączenie okrętowe Hamburga z Hull

Pomiędzy dwoma towarzystwami, bio-  
rącymi udział w żegludze Hamburga  
z Anglią, a mianowicie między Roland-  
Linie A. G. Bremen, zastępowanej w Ham-  
burgu przez D. Fuhrmann, Nissle & Gün-  
ther Nflg. i Ellermann's-Wilson Line  
(agent w Hamburgu Ellermann's-Wilson  
Line, Hamburger Agentur G. m. b. H.)  
nastąpiło porozumienie w sprawie regu-  
larnych połączeń Hamturg-Hull i vice-  
versa.

Okręty obu towarzystw do Hull będą  
załadowywane przy tym samym bulwar-  
ze, co ma o tyle znaczenie, że towar,  
który dostarczono koleją w środę za  
późno będzie mógł być wysłany bez  
przewozów w porcie w sobotę tego sa-  
meo tygodnia.

Czas podróży okrętów obu towarzystw  
wynosi z Hamburgu do Hull ca półtora  
dnia.

## Stawki frachtowe w Niemczech

Stawki frachtowe morskie w  
obrotach Niemiec wykazują w  
kwietniu 1931 roku według „Wirt-  
schaft und Statistik“ dalszą ten-  
dencję zniżkową w stosunku do  
marca b. r. o 1,5 proc., a indeks  
ich wynosi w kwietniu 85,7 (1913  
—100). Szczególnie spadł indeks  
grupy wywozu pozaeuropejskie-  
go, gdyż o 9,2 proc. w stosunku  
do marca b. r. i grupy europej-  
skiego przywozu o 2,5 proc.

Znaczny spadek stawek w  
wywozie Niemiec poza Europę,  
należy tłumaczyć tem, że niemiec-  
kie towarzystwa prowadzą prze-  
ważnie żeglugę regularną i nale-  
żą do konferencji, które były zmu-  
szone do znacznych zniżek frach-  
tów na szereg towarów przez li-  
nie niebiorące udziału w odnoś-  
nych konferencjach. Naprzykład  
z tego powodu zniżyły konferen-  
cje stawki na maszyny do Japo-  
nii i Chin o 27 proc., a do La  
Platy o 18 proc. na papier.

Indeks grupy przywozu z po-  
za Europy wzrósł o 0,6 proc. —  
wzrosły stawki frachtowe na psze-  
nicę i kukurydzę z Argentyny i  
na ryż oraz nasiona soja z Indji.

Charakterystyczną jest znaczna  
zniżka cyfr indeksu w obrotach  
pozaeuropejskich w stosunku do  
kwietnia ub. r., a odnośne dane  
dla żeglugi różnych części świa-  
ta z Niemcami przedstawiają się  
następująco:

	kwiecień	
	1931 r.	1930 r.
Ameryka Połud.—Niemcy	103,8	91,6
Ameryka Półn. — „	71,5	99,7
Afryka — „	90,0	88,5
Azja — „	82,6	59,1

Jak z powyższych danych wy-  
nika zniżka tej grupy indeksu zo-  
stała spowodowana wyłącznie  
spadkiem stawek frachtowych w  
żegludze między Ameryką a  
Niemcami.

## Komunikacja ze światem Z GDYNI I GDAŃSKA

### Do Ameryki Północnej.

Z Gdyni odchodzą statki Polsko-Trans-  
atlantycznego Tow. Okr.

do N.-Yorku i Halifaxu	29.7 S/S	Kościuszkó
" " " "	12.8	" Pułaski
" " " "	21.8	" Polonia
" " " "	31.8	" Kościuszkó
" " " "	16.9	" Pułaski
" " " "	21.10	" Pułaski
" " " "	23.11	" Pułaski

### Do Ameryki Południowej.

Z Gdyni, Gdańska odchodzą statki Tow.  
Finland Syd Amerika Lin.

do Rio de Janeiro, Santos  
i Buenos Aires

par. Bore VIII
pocz. lipca
" sierp. „ Herakles
" wrzes. „ Mercator

### Do Anglii.

Z Gdyni odchodzą statki Tow. United  
Baltic Corp.

do Londynu	16. 7 S/S	Baltavia
" " "	30. 7	" "
" " "	13. 8	" "
" " "	27. 8	" "
" " "	10. 9	" "
" " "	24. 9	" "
" " "	8.10	" "

### Do portów Bałtyckich

Z Gdyni odchodzą statki P. P. Żegluga  
Polska.

do Talina i Helsinki	11.7 S/S	Poseidon
" " "	18.7	" Chorzów
" " "	25.7	" Poseidon
„ Rygi i Lipawy	18.7	" Tczew
" " "	1.8	" "
" " "	15.8	" "

### Do portów Bliskiego Wschodu.

Z Gdyni, z Gdańska odchodzą statki  
Tow. Svenska Orient Lin.

do Aleksandrii, Beirutu, Pireusu, Stambułu i Konstancy	11.7 M/S	Hemland
do Algieru, Aleksandrii, Beirutu, Pireusu i Stambułu	23.7 M/S <th>Erland</th>	Erland

## „Pokojowe strzały” na Yang-Tse

Z Pekinu donoszą, że statki cudzo-  
ziemskie, pływające po rzece Yang-Tse,  
narażane są ciągle na ostrzeliwanie z wy-  
brzeży. Ostatnio, pod ostrzałem powy-  
żej I-Czang, znalazła się kanonierka  
brytyjska.

Następnego dnia Chińczycy ostrzeli-  
wali parowiec amerykański. Wedle źró-

deł chińskich, strzelał oddział zrewol-  
utowanych żołnierzy armji narodowej.  
Dla uspokojenia wojowniczych Chińczy-  
ków wysłano oddział karny z I-Czang.

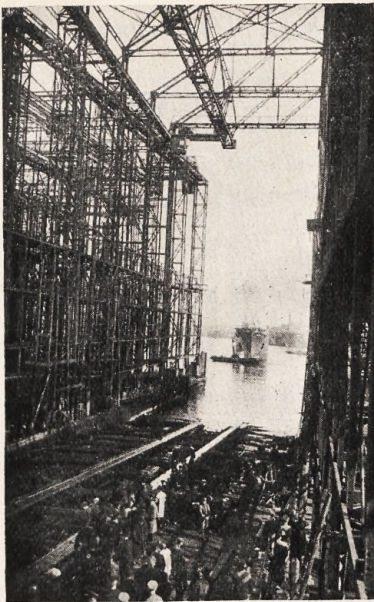
Wskutek strzałów nikt z Ameryka-  
nów lub Anglików nie ucierpiał, nato-  
miast ranny jest Chińczyk z załogi pa-  
rowca amerykańskiego.

## Uratowana załoga Trawlera

Jak donoszą z Reykjavik przez Lon-  
dyn, trawler brytyjski „Lord Beacons-  
field“ wpadł na mieliznę u południo-  
wego wybrzeża Islandji.

Silna fala groziła rozbiciem statku.

Z pomocą zagrożonej załodze pospie-  
szyli okoliczni farmerzy, którzy po cało-  
nocnej walce z żywiołem, zdolali prze-  
wieźć wszystkich marynarzy trawlera  
na ląd.



Niemiecki okręt handlowy „Prenssen“ po spuszczeniu na wodę w Szczecinie

## Projekt zużytkowania unieruchomionego w Hamburgu tonażu

Podczas gdy w kwietniu imażu znacznie zmniejszyła się w Hamburgu ilość okrętów bez zatrudnienia, to w ostatnich tygodniach uległo położenie pogorszeniu.

Tonaż unieruchomionych w Hamburgu okrętów wynosi ok. 270.000 ton, z tego na flotę niemiecką przypada przeszło 200.000 ton.

Celem uruchomienia nieczynnych okrętów usiłuje Hamburg Amerika Linie rozszerzyć połączenia linii już istniejących. Mianowicie towarzystwo to rozszerza już istniejące linie do Brazylii środkowej i Ameryki Środkowej przez nową linię z Rio de Janeiro i Santos do Houstonu i New Orleansu.

Przez utworzenie tej nowej linii podróż odnośnych okrętów będzie się odbywała następująco: z Hamburga i Antwerpji do Rio de Janeiro i Santos, a z tych portów z nowym ładunkiem do portów Golfu. Stąd podróż będzie kontynuowana do Ameryki Środkowej i z powrotem do Antwerpji i Hamburga.

W pierwszą tego rodzaju podróż wyruszył z Hamburga, dnia 27 czerwca, okręt „Phrygia“. Dalsze odjazdy mają następować w okresach 1 miesięcznych.

## Ruch portowy w Hamburgu

Ruch okrętowy 5 konkurencyjnych portów Morza Północnego za 5 miesięcy 1931 i 1930 roku przedstawiał się w NRT następująco:

	5 mies. 1931 r.	5 mies. 1930 r.
Hamburg	8.587.251	9.247.180
Antwerpja	7.852.187	8.085.978
Rotterdam	7.293.580	8.438.865
Nieuwe Water.	9.354.098	10.313.155
Brema	2.685.209	2.867.705

W porównaniu z kwietniem 1930 roku, w tym samym miesiącu b. r. ujawnia się znaczny spadek obrotów Hamburga wszelkiego rodzaju nawozami; trzykrotnie zmalały obroty grochem i fasolą, a tę samą tendencję wykazywał przywóz i wywóz benzyny. Zmalał przywóz jelit oraz trzykrotnie drzewa.

Eksport cementu spadł z 25.077 do 6.474 ton — większe ilości wywieziono do Chile i nieco do Norwegji. Eksport jaj wykazuje zniżkę o ca 45 proc. Wzrosły obroty skórami przez zwiększenie się przywozu z Argentyny i Brazyliji, a wywozu do portów bałtyckich. Wywóz ziemniaków wzrósł z 423 do 36.833 ton, które kierowano do Anglii (34.965 t.), Francji i Danji (w dużej mierze są to ziemniaki pochodzenia polskiego).

Wzrósł wywóz wagonów kolejowych (przeważnie do Chile) i lokomotyw do Chin, Brazyliji i Afryki. Tendencje zwyklowe wykazywał także eksport szkła oraz cukru, a także import cynku.

## Wpływ transportu morskiego na jakość polskiego eksportu

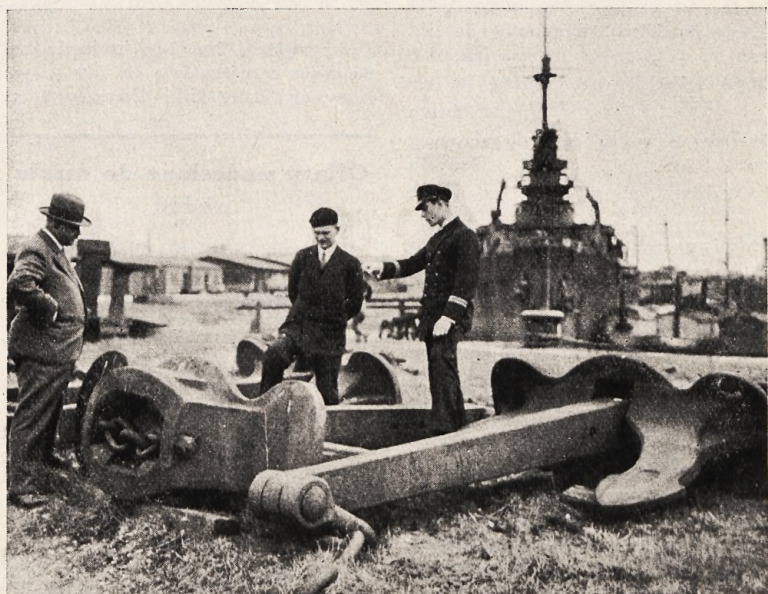
Ze sprawozdań Delegata P. I. E. w Londynie wynika, że w drugiej połowie czerwca r. b. jakość polskiego bekonu, nadchodzącego do Anglii poprawiła się bardzo znacznie. Okazuje się, że zaprowadzenie drugiego statku przez oba Towarzystwa Okrętowe przewożące polskie bekonu do Anglii było bardzo na czasie.

Bekony są dobrze chłodzone, nie nadchodzą — jak dotąd — w stanie wgniecionym i czynią doskonale wrażenie na odbiorcach.

Lekarz weterynaryjny angielski, przeprowadzający kontrolę sanitarną towaru przy wyladowa-

niu, podkreśla specjalnie dobry wygląd bekonów polskich i twierdzi, że możnaby już wystąpić do rządu angielskiego o zniesienie dodatkowej kontroli przy wyladunku, t. j. zarządać, aby zaświadczenia weterynaryjne polskie — jak to się dzieje przy bekonach nadchodzących do Anglii z Danji i innych krajów skandynawskich — stanowiły dostateczny dowód zdrowotności i należytego przygotowania towaru.

Poziom cen nie uległ poprawie, jednak należy to przypisać znacznym, nagromadzonim w chłodniach londyńskich, zapasom oekónów duńskich.



W Kielu prócz całych okrętów mają Niemcy do sprzedania wiele części i złomu. Oto olbrzymie kotwice oczekujące na nabywcę

# DZIAŁ ROZRYWEK UMYSŁOWYCH

## LOGOGRYF

Motto

Nie damy ziemi skąd nasz ród!...

M. Konopnicka, „Rota“.

Gdy widzę *pierwszy* statku, hen, na  
[nieboskłonie,  
Rodzima *siedemnaśc* gdy na nim powie-  
[wa,  
Kiedy płynąc w dal polskich wód, prze-  
[mierza tonie,  
*Dwudzieste* wciąż Bałtyku pierś, *drugie*  
[zalewa  
Łza radości i dumy... Chwytam *osiem-*  
[nasty  
Pelen przedniej małmazji i wznoszę wi-  
[waty:  
„Niechaj sławę rozgłasza polski *dzie-*  
[wietnasty  
Niosąc *dwudziestądrugą* floty w całe  
[światy!“  
Niby perski *dwunasty* chciałby czynić  
[czary,  
*Trzynasty* licząc w rękę — pacierz po  
[pacierzu,  
By flota polska rosła w potęgę bez  
[miary,  
By na niej płynął zawsze rycerz przy  
[rycerzu!  
Bywają jeszcze w świecie, dziś *dwu-*  
[dzieścipierws,  
Co w rozrost naszej siły na morzu nie  
[wierzą,  
Tym odpowiedź krzyknjemy, kiedyś z  
[całej piersi,  
Gdy się u brzegów naszych z polską  
[flotą zmierzą. —  
Ze chcą nam włożyć *trzeci*, pozbawić  
[nas morza,  
*Czternastą* ścisnąć mocno, aż do tchu  
[zaparcia,  
Ze w rękach wrogów czeka na nas  
[wciąż obroża,  
Ze *czwarta* wraża dąży do zbrojnego  
[starcia,  
To widzimy... nie *piątą* to lecz prawda  
[naga!...  
*Dziewiąty*: być silnymi na morzu i suszy,  
*Dziesiąte* znamy co to kłam, intryga,  
[blaga,  
Które w sąsiadów czarnej wciąż panu-  
[ją duszy. —  
*Siódme* nasze pokaże wrogom dookoła,  
Ze chociaż jak *szesnasty* dmą się tak  
[i puszą,  
To nic jedności naszej rozkruszyć nie  
[zdola,  
Skapitulować przed nią ich zakusy mu-  
[szą. —  
O! natchnijcie nas siłą narodu *piętnaści*,  
By każdy *jedenasty* pokonać sąsiadów,  
By pamięć o nich kiedyś zginęła w  
[przepaści,

By wspominała wreszcie, jak o syku  
[gadów! —

Jak *szósty* gromowładny rzucalbym  
[pioruny  
Na tych co świat chcą plawić wciąż  
[w wojen zamęcie,  
Błyskawicą bym palił mojej lutni struny,  
By głos mój było słyhać w niebios  
[firmamencie,  
Bo nie chcę by, na *ósmym* wrzeszczących  
[w pustyni,  
Echo mych słów ginęło w zefirów po-  
[dmuchu,  
Lecz by murem stanęło u wrót morza —  
[Gdyni —

I by flota wciąż rosła na sile i duchu!

Teraz zaś *oba krańce* podanych słów  
[treści  
*Od góry aż do dołu\** (w wyrazów  
[kolei)  
Przeczytajcie — kto ciekaw jaki sens  
[się mieści  
A ręczę, że się samo zdanie łatwo sklei.

Henryk Pianowski

\*) T. j. pierwsze i ostatnie litery rozwiązyanych wyrazów dadzą właściwe zdanie logogryfu.

### Zgłoski logogryfu

a, ar, ban, ca, ces, chan, chocj, de,  
der, dlub, dyk, eks, eks, fo, ge, gno,  
go, ha, i, in, jąc, ju, ka, ko, ła, lu,  
mę, mont, nad, nau, nek, niec, nju, o,  
ob, ob, pan, pi, ra, ra, ran, raz, ręcz;  
ros, ró, ryzm, sję, stra, stwo, sze, ta,

ter, to, tru, tu, wisz, za, za,

\* \* \*

Rozwiązania niniejszego logogryfu nadsyłać należy pod adresem redakcji do dn. 20 lipca b. r.

### Rozwiązanie szarady z Nr. 7

„*Gdy-nia Ge-da-nji tak za-bi-ła kli-na,*  
*Ze pru-sak pie-ni się i pluć po-czy-na*“  
Nagrody za dobre rozwiązanie przyznano pp.: Stefanowi Daszkiewiczowi i Włodzimierzowi Kołodko z Warszawy

wy, oraz p. Cz. Bończa — Pióro z Wyliny — Ruś. — Po za nagrodzonymi nadeszło jeszcze dobre rozwiązanie od p. Antoniego Janczura z Pińska.

### Rozwiązanie zadania z Nr. 6/7

#### Morze Polskie

Po wyjściu Nr. 7-go nadeszły następujące rozwiązania z Nr. 5/6 — pp.: Konstanty Łapiński z Warszawy, oraz

pp.: Teofil Szopiński z Kielc, Antoni Janczur z Pińska, Czesław Ricka z Solca kuj. i Michał Osada z Grzybek.

#### Ofiary nadesłane do działu zadań

P. Antoni Janczur z Pińska na okręt „Dar Warszawy“ — złotych 2.— (dwa).



Bonzio przy pracy

SILNA FLOTA TO  
POTĘGA PAŃSTWA  
i dobrobyt obywateli

Zapisz się na członka  
Kom. Floty Narodowej  
wkładka tylko **1 złoty**

Obowiązkiem każdego  
dobrego obywatela  
kraju jest czynne popie-  
ranie idei Kom. Fl. Nar.

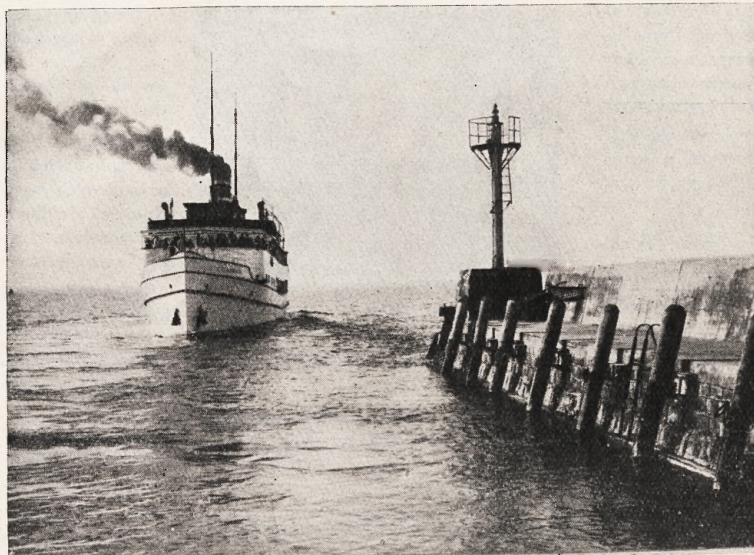
## Eksperymenty Naukowego Instytutu Rybackiego

Naukowy Instytut Rybacki w Nowym Yorku prowadzi badania nad obecnością witamin w morskich organizmach roślinnych i zwierzęcych. Kierunek tych badań nauki marynistycznej nie jest nowy; nauka bowiem oddawna już spogląda ku morzu, jako źródłu potrzebnych witamin i olbrzymiemu rezerwoarowi żywnościowemu.

Usiłowania w tym kierunku podyktowane są niewątpliwie troską o przyszłość, zapowiadającą przeludnienie kuli ziemskiej. Instytut Naukowy posunął sprawę badań o tyle dalej od innych, że stwierdził już obecność witamin w morskich organizmach zwierzęcych nadających

się bezpośrednio lub pośrednio do spożycia przez człowieka.

Badania wykazały obecność witamin



Gdańsk przed portem w Helu

również w produktach pochodzących od zwierząt domowych, karmionych przetworami z ryb.

Stwierdzono naprzykład, że mleko krowie, zawierające normalnie, w zależności od paszy, dużo witamin „A” (antioftalmicznych), średnie ilości witamin „B” (antineurystycznych), a małe i minimalne ilości witamin „C” (antyszkorbutowych), witamin „D” (antirachitycznych) i brak witamin „E”, sprzyjających płodności — zawiera zwiększone ilości pierwszych dwóch witamin i znaczne ilości witamin C, D i E, oraz żelaza i joda, w tych wypadkach, gdy do paszy dodawane są pokarmy, składające się z przetworów roślinnych i zwierzęcych morskich, przedewszystkiem rybnych.

## Bonzio ma głos...



Tym razem ja wyręczę Bonziona: przypadkowo, sam będąc zapałym wędkarzem, siedziałem na brzegu morza obok tych dwóch przyjaciół, łowiących ryby i mimowoli słuchałem ich rozmowy. Tem łatwiej mi to przyszło, że przyjaciele nie dbali o dyskrecję i dzielili się myślami, nie krępując się moją obecnością.

**Bonzio.** Jakis kwaśny dziś jesteś. Co ci się stało?

**Trybulka.** At, nie pytaj. Nie wiem się. Wszystkie djabli biorą.

**Bonzio.** Złapałeś przecie trzy flondry. Na śniadanie wystarczy. Mnie to nie wiedzie się. Ale zato w ubiegłym tygodniu złapałem... ho! ho! (Bonzio filuternie przymrużył lewe oko...)

**Trybulka.** Cóżes złapał? zdechłego śledzia?

**Bonzio.** Nie, nie śledzia. Bierz wyżej.

**Trybulka.** Pomuchlę?

**Bonzio.** Bierz wyżej.

**Trybulka.** Sztokfisz, węgorza?

**Bonzio.** Wyżej!

**Trybulka.** Do djabła! starą ziujdwestkę.

**Bonzio.** Wie—lo—ry—ba!

**Trybulka.** Mam słabość do ciebie. Gdyby nie to, strąciłbym Cię do morza. Niechbyś sobie trochę popływał i nauczył się nie kpić ze starych marynarzy.

**Bonzio.** Nie wierzysz? Pisało nawet o tem w gazetach. Sam czytałem we „Flocie Narodowej”.

Daję słowo! Wracaliśmy z Oslo. I ot tak zarzuciłem sobie wędkę — a nuż chwyci. Trzask — prask, naraz rwetes okrutny, burza na morzu! Jest, chwycił! On sam, wieloryb! Wodę ze łba puszczał, niczem holownik pożarowy, a ogonem walił, aż morze spieniło się wkoło. O mało z burty nie spadłem. Ale utrzymałem. Przybiegli marynarze i pomogli.

**Trybulka.** Jeden dureń łapał...

**Bonzio.** A drugi słuchał, jak łapie się wieloryby. Uważaj, jeszcze wieloryb chwyci przynęte i spadniesz.

**Trybulka.** Przestań pyskować. Nie mam ochoty do żartów. Powiadam ci, psie życie.

**Bonzio.** Psie życie? czegoś chcesz? Moje nie najgorsze. Nic nie robię, czasu mam dużo. Mój pan o mnie pamięta, i zawsze, jak wraca z brzegu przy-

nosi mi ciastko. Bardzo lubię ciastka! Latam po pokładzie i bawię się z marynarzami. Jeden mam tylko obowiązek — przywitać mego pana, kiedy wchodzi na okręt i chodzić wszędzie za nim. Ale ja go bardzo lubię. Szczególnie kiedy robimy inspekcję...

**Trybulka.** Robimy! Patrzenie go, jaki inspektor.

**Bonzio.** A tak. Robimy. Marynarze pocichu pytają: Bonzniu, a jak tam kapitan? zły dzisiaj bardzo?

A ja im mrugnę, kichnę: schowajcie te worki, teraz pójdziemy do żaglowni, potem do magazynu bosmańskiego, zabierzcie stamtąd kielbase, coście wczoraj ze spiżarni przez luminator buchnęli. No i inspekcja gładko idzie.

**Trybulka.** To moje psie życie, nie twoje.

**Bonzio.** Kikste, Trybulka?

**Trybulka.** A ot tak. Powiem ci prawdę, chciałem już osiąść na lądzie. 30 lat włóczę się po morzach. Od małości. Szwagier mój pojechał do Angoli i w Lobito otworzył budkę z wodą sodową. Powiadam ci, te czarne Negry żłopią ją bez opamiętania. Jeden to nawet rozpekł się po połowie od tej wody. Pisał mi szwagier: przyjeżdżaj, dolary i funty same idą do ręki. No i chciałem tam jechać. Masz tobie! Wmieszala się w ten interes jakaś Liga Kolonjalna, no i swoje zrobiła. Teraz już nikogo z naszych nie wpuszczają do Angoli. Djabli wzięli i kolonję, i budkę z wodą sodową.

**Bonzio.** Ha, na wszystkim trzeba znać się: i na kolonjach, i na wodzie sodowej. Inaczej cały interes do bani.

## DLACZEGO WSZYSCY POWINNI SIĘ LECZYĆ W INOWROCŁAWIU?

Bo przekonawszy się o właściwościach i działaniu wysokoprocentowej solanki, ługu, oraz borowiny inowrocławskiej pozbędą się „przesądów o „badach“ zagranicznych i dojdą do przekonania że Zdrojowisko „Inowrocław“ nie ustępuje w niczym zagranicznemu, a solanka nie różni się od „emskiej“ nauhaimskiej, asesbadeńskiej i t. p.

Solanka i ług inowrocławski są głównymi naturalnymi środkami leczniczymi w zakładach zdrojowych Inowrocławia.

Okolica zdrojowiska obfituje w bogate pokłady borowiny, której kąpiele wskazane są przedewszystkiem w chorobach kobiecych.

Solanka, ług i borowina inowrocławska leczą:

1. Artretyzm, pedagrę, cukrzycę, tyfoidę, przewlekłe schorzenia wątroby i gruczołów dokrewnych.

2. Gościec stawów i mięśni.

3. Choroby kobiece (przewlekłe stany zapalne, niepłodność, niedorozwój i zaburzenia okresu przekwitania).

4. Choroby dzieci — skrofulozę, krzywicę skazę limfatyczną i anemię.

5. Choroby serca — naczyń krwionośnych — pozłerozę, przewlekłe zapalenia żył.

6. Pourazowe cierpienia kości i stawów.

7. Choroby nerwowe — porażenia, nerwice, stany odhartowania, zapalenia nerwów i nerwobóle (tubes, ssekias, lumbago).

8. Zachorzenia dróg oddechowych — nosa i jam bocznych nosa, gardła migdałów, krtani, oskrzeli, dychawicę oskrzelową rozedną płuc oraz pozostałości po ostrych zapaleniach płuc i opłucnej.

9. Stany osłabienia — wyczerpania po ostrych chorobach zakaźnych i niedokrwiistość.

Przeciwwskazania



Za cenę biletu  
II KLASY  
możemy podróżować  
SAMOLOTAMI  
P.L.L. „LOT“ TEL. 547-60.

Niewyrównane wady serca, choroby ostro, gorączkowe i zaraźliwe, gruźlica, sklerozza silnie zaawansowana, szczególnie tętnic niesicowych i aorty, charłactwo.

Zakład przyrodo leczniczy posiada: uziewalnie (inhalacje) urządzone podług najnowszych wymagań higieny i techniki. Kąpiele elektryczne, djatermję, prądy d'Arsonwala, anomizację, furanyzację galwanizację, masarże aibracyjne.

Kąpiele słoneczne i powietrzne z natryskami na dachu.

Leczy światłem lampy kwarcowe solux (duży i mały), lampy Jesionka i inpra-rouge.

Dogodna komunikacja kolejowa, oraz poczta na miejscu.

Zakład posiada — 170 morgowy park, w którym codziennie odbywają się koncerty — boiska dla wszelkiego rodzaju sportu — kino-teatry i t. p.

Pensjonaty i hotele zapewniają nie tylko wygodny, ale i wykwintny pobyt — ceny przystępne.

Kuracuzsom, przebywającym w Inowrocławiu przysługuje prawo 50 proc. zniżki kolejowej.

# Państwowa Wytwórnia Łączności

Warszawa, ul. Ratuszowa 11 tel. 545-07.

WYKONANIE WSZELKIEGO RODZAJU SPRZĘTU  
RADJOWEGO DLA MARYNARKI

Radjostacje lampowe nadawcze i odbiorcze okrętowe.  
Nadajniki alarmowe — iskrowe. Urządzenia goniometryczne.  
Radjolatarnie. Radjostacje portowe.

Wytwórnia została nagrodzona Wielkim złotym medalem na P.W.K. w Poznaniu w 1929 r.  
i „Grand Prix“ na Międzynarodowej Wystawie Komunikacji i Turystyki.



# KARTKI Z PODRÓŻY

## Powiat Inowrocławski.

Zawdzięczając niezwykłej uprzejmości, starosty inowrocławskiego, *pana Władysława Kutznera*, zdołaliśmy uzyskać nieco danych o działalności samorządu powiatowego w Inowrocławiu.

Powiat inowrocławski jest częścią dawniejszego księstwa Kujawskiego. Obecnie ukształtowanie się powiatu datuje się od r. 1886.

W 1925 r. wydzielono z powiatu miasto Inowrocław, które tworzy samodzielną jednostkę administracyjną z prezydentem na czele, o ca 30000 miesz.

Powiat obejmuje zachodnio-północną część Kujaw, tworząc płaszczyznę, położoną na północo-wschód od Górnej Noteci, poniżej Gopla, dochodzącą do Wisły — na zachód do Torunia.

Miłe dla oka wrażenie robi sama siedziba starostwa otoczona pięknym parkiem. Gmach budowano na wzór zamku w Malborku z motywami Kujawskimi — wieża wzorowana jest na dawniejszej wieży miejskiej.

Jak nas poinformowano powiat inowrocławski obejmuje przestrzeń 100746 ha o glebie t. z. czarnoziem Kujawski. Obok żyta i jęczmienia, produkuje się głównie buraki cukrowe dla 4-ch znajdujących się w powiecie cukrowni.

Samorząd pracuje usilnie nad podniesieniem hodowli bydła nizinnego czarno-białego, oraz koni typu artyleryjskiego, urządzając częste pokazy i udzielając specjalnych premii.

W powiecie po za cukrowniami istnieją suszarnie buraków, młyny parowe, mleczarnie parowe, fabryka świec w Snienczwie, cegielnia parowa w Michałowiu, oraz gorzelnia. Według ostatniego spisu ludności z roku 1921 powiat posiada 51226 mieszkańców o 85 proc. ludności polskiej.

Administracyjnie podzielony jest na 97 gmin i 91 t. zw. obszarów dworskich, które z biegiem czasu, w celu spraw-

niejszej działalności i celowości, mają być włączone do poszczególnych gmin. Poza to do powiatu należy miasto Gniewków o ca 3500 ludności.



*Kościół w Kościelcu pod Inowrocławiem*

Chlubą działalności samorządu jak również wielkim jego dorobkiem jest powiększenie i przebudowanie szpitala, obliczonego na 160 łóżek i urzędzonego podług najnowocześniejszych wymagań i zdobycze wiedzy lekarskiej. —

Ku uczczeniu 10-lecia odrodzenia Polski, jako „żywy pomnik“ ufundowany został w Gniewkowie, kosztem 250.000 zł. specjalny gmach, przeznaczony na pomieszczenie opieki nad matką i dzieckiem, przytułku dla opuszczonych dzieci w wieku od 3 do 14 lat, oraz schronisko dla starców i kalek.

Powiat posiada dróg bitych: 80.375 klm. państwowych 23.25 klm. gminnych 146.46 klm., powiatowych 8.245 wojewódzkich, oraz 107.196 klm. brukowanych i 588.356 klm. gminnych nieumocnionych.

Drogi bite naogół b. dobrze konserwowaane. Obecnie wykończa się szosa na północy powiatu, skracająca znacznie drogę Bydgoszcz — Toruń.

Z dziedziny szkolnictwa powiat posiada 71 szkół powszechnych od 1 do klas, oraz szkołę zawodową dla kucia koni ze specjalnym 3 mies. kursem

podkownictwa. Kursów takich jest rocznie trzy.

W najbliższym planie pracy samorządu powiatowego jest rozpoczęta już praca meljoracyjna (plany na ukończeniu) oraz zelektryfikowanie powiatu.

Ogólnie ludność powiatu rozumiejąc że, w dzisiejszych ciężkich warunkach gospodarczych, oszczędność i praca nie wystarczają — szuka wyjścia w najważniejszych czynnikach jakimi są wiedza fachowa, wiadomości zawodowe, oraz oświata.

Toteż nauce zawdzięcza tutejszy rolnik swój postęp i rozwój — z nauki czerpać będzie w przyszłości coraz większe zdobycze.

W wskazówkach nauki i postępu widzą swoją przyszłość. —

Budżet samorządu powiatowego na r. 1931/32 wynosi 1.355.554 zł. i 14 gr. z czego przeznaczono:

na drogi	205.564.07
zdrowie publiczne	130.951.65
popieranie rolnictwa	75.983.92

Powiat inowrocławski dumny jest, że z tad pochodzą pisarze polski, Stanisław Przybyszewski, ur. w Łajewie, oraz poeta, Jan Kasproicz, ur. w Szymborze.

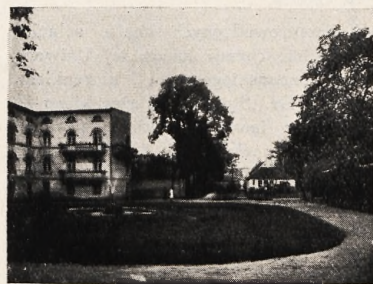
W Kościelcu pow. inowrocławskiego, znajduje się starożytny kościół św. Małgorzaty z XII w., przy którym w 1488 utworzono kolegium O.O. Misjonarzy. Po stronie południowej mieści się kaplica św. Barbary zbudowana w połowie XVI w., przez włocho Giovanni Battista di Quadro, który budował również ratusz poznański.

W kaplicy spoczywają zwłoki Jana Kościelackiego, wojewody łeczyckiego, oraz syna, Janusza, wojewody sieradzkiego.

Miasto Inowrocław posiada słynne zdrojowisko, o którym piszemy w innym miejscu.



*Dom urzędniczy wydziału powiatowego w Inowrocławiu*



*Fragment szpitala wydziału powiatowego w Inowrocławiu*

**Komunalna Kasa Oszczędności**

**MIASTA GDYNI**

**W GDYNI**

**CZYTAJCIE**

**PRENUMERUJCIE**

**OGŁASZAJCIE SIĘ**

**„POLSKA FLOTA NARODOWA”**

**SŁUŻY NAJŻYWOTNIEJSZYM INTERESOM PAŃSTWA**

# ZDROJOWISKO INOWROCLAW

Z przeprowadzonego wywiadu z lekarzem zdrojowiska Dr. med. p. Stanisławem Sroczyńskim dzielię się z czytelnikami garścią szczegółów o samem zdrojowisku i jego niezaprzeczonych zaletach.

Zdrowisko Inowrocław zawdzięcza swój rozwój odkryciu żup solnych w r. 1855, jednak założenie zakładów zdrojowych nastąpiło dopiero w r. 1873, dzięki staraniom Dr. Zygmunta Wilkońskiego.

Po upływie sześciu lat zakład solankowy nabył Magistrat miasta, — który powziął plan szerokiego rozwoju zdrojowiska. Plan ten poczęto urzeczywistniać dopiero od chwili Odrodzenia się Państwa Polskiego.

Pierwszym etapem rozwoju było wybudowanie gmachu kąpiei solankowych i zastosowanie kąpiei kwaso-węglowych w latach 1919—1922.

W r. 1925 otworzono w specjalnie wybudowanym gmachu kąpiei borowinowe, w kilka lat później urządzono inhalatorjum, a od 1 kwietnia 1930 r. powstały oddziały wodo, oraz elektro-lecznicze.

Stężone Solanki inowrocławskie zaliczają się do najsilniejszych na świecie — umożliwiają przystosowanie ką-

Zasadniczo działanie kąpiei leczniczych jest bardzo skomplikowane, bowiem ma zastosowanie w najrozmaitszych dolegliwościach organizmu.

Od dłuższego czasu stosuje się so-

w schorzeniach dróg oddechowych, w skazie limfatycznej, osłabieniach i anemiach, oraz w przewlekłych schorzeniach stawowych i dnawych.

*Borowina* inowrocławska uzupełnia lecznicze działanie kąpiei solankowych, szczególnie w przewlekłych chorobach *stawowych i kobiecych* — posiada w znacznym stopniu właściwość przetrzymywania ciepła i wszelkie inne właściwości fizyczne.

Zdrowisko „Inowrocław“ wstępuje obecnie w nowy okres rozwojowy przez stwierdzenie wysokiej *wartości leczniczej nowego źródła*, jak również przez stwierdzenie znaczenia działania soli potasowych w kąpielach mineralnych.

Na szczególną uwagę zasługują wzo-  
rowo *urządzone oddziały wodo-lecznicze*, zaopatrzone w cały szereg przyrządów przegrzewających miejscowych i ogólnych, pomagających w leczeniu poszczególnych narządów ruchu.

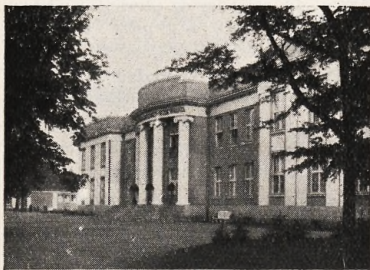
Wodolecznictwo leczy przewlekłe schorzenia stawowe.

Stosuje się przegrzewania parowe świetlne z gorącego powietrza i okładów borowinowych.

Zarząd przyrodolecznicy posiada również oddział elektroterapii, oraz na-



*Zdrowisko Inowrocław, kąpiele borowinowe*



*Zakład przyrodolecznicy*

piei solankowych do najróżnorodniejszych chorób.

Z przeprowadzonych analiz solanki w zakładzie chemii lekarskiej Uniwersytetu Poznańskiego, pod kierunkiem profesora Dr. Stefana Dąbrowskiego — litr solanki inowrocławskiej zawiera przy ciężarze właściwym 1.1956 i temp. 18 C — 313.2545 g. części skutych, wykazując obecność następujących katjonów i anionów: Na — R — Ca — Mg — Fe — Cl — Br — I — So — Co — S<sub>2</sub>O oraz Co (wolny).

Bardzo ważnym czynnikiem leczniczym zdrojowiska jest ług inowrocławski, używany do kąpiei narówni z solanką.

W ługu tym znajduje się duża ilość soli potasowych, magnezowych i siarczanych, którym to solom, a szczególnie polawnym, należy przypisać ogromne znaczenie lecznicze we wszelkich przewlekłych setoneniach stawowych, jak również w setoneniach przemiany materji, zwłaszcza u dzieci.

lankę o stężeniu około 1 proc. do rozcieńczenia solanki stężonej. Od sezonu 1930 r. również do zabiegów inhalacyjnych

Wody mineralne, zawierające po większej części chlorek sodu, działają pobudzająco na trawienie, przyspieszają przemianę materji, pobudzają wydzielanie soków żołądkowych, mając jednocześnie wpływ na przemianę ciał białkowych i węglowodanowych.

Stosuje się wody mineralne w przewlekłych nieżytach żołądka i kiszek,



*Zakład kąpiei solankowych*



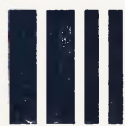
*Park zakładowy i staw*

świetlań, — jednocześnie kąpiele słoneczne. *Nowością* leczenia zakładu przyrodolecznicy jest stosowanie „*Emanatorjum*“, jako *jedyna najsilniejsza inhalacja radowa*.

Ostatnimi laty przeprowadzono w dzielnicy willi zdrojowych kilka nowych ulic wyasfaltowano drogę, upiększono miasto, przystosowując go do celów kuracyjnych, jak również powiększono park zdrojowiskowy.

Jeśli dodam, że Inowrocław posiada szereg willi po europejsku urządzonych gdzie kuracjusz znajdzie stosunkowo tanie i obfite pożywienie jak również, że Zarząd zdrojowiska nie zaniechał stworzenia rozrywek kulturalnych, że dojazd do Inowrocławia jest ze wszystkich dzielnic Polski dogodny, to naprawdę nie należy się dziwić, że społeczeństwo zrozumiało korzyści z pobytu w Inowrocławiu i dlatego chętnie go odwiedza.

M. G.



# P O L S K A F O R E S T A

Sp. Akc.



Nadworna (Małopolska Wschodnia)



TARTAKI PAROWE  
i FABRYKA SKRZYŃ

ZAPISUJCIE SIĘ NA CZŁONKÓW  
**KOMITETU FLOTY NARODOWEJ**

**WKŁADKA 1 ZŁOTY ROCZNIE**

Zebrane kwoty na terenie m. st. Warszawy — będą użyte  
na budowę okrętu wojennego

**„D A R  
W A R S Z A W Y”**

Wpłacajcie na konto czekowe P. K. O. Nr. 16080,  
lub do Biura Stołecznego Komitetu Floty Narodowej  
**Senatorska 14 (Magistrat)**

„Gdyby jedna szósta ludności Rzeczypospolitej  
Polskiej składała **1 zł. rocznie** na Flotę Narodową,  
Bałtyk wkrótce pokryłby się okrętami pod  
banderą polską”.

**10-11-y numer czasopisma ukáže się 1-go sierpnia r.b.**

Prenumerata miesięczna zł. 2, półroczna zł. 10, roczna zł. 20.

Ceny ogłoszeń 1/1 strona — 1000 zł., 1/2 strony — 550 zł., 1/4 strony — 300 zł., Ogłoszenia w kolorach 250/0 drożej

Adres Redakcji i Administracji: Warszawa, Senatorska 14 (Magistrat), tel. 688-33, Konto P. K. O. 25.333.

Redaktor: ZDZISŁAW ANDRZEJOWSKI Wydawca: STOŁECZNY KOMITET FLOTY NARODOWEJ.

Drukowane na papierze firmy: „DAWIDOWICZ, KEMPIŃSKI i S-ka”, Spółka Akcyjna Przemysłu i Handlu Papierniczego  
Warszawa, Chmielna 43, tel. 246-68, 246-69 i 253-56

Zakłady Drukarskie „HELIKON” Warszawa, Elektoralna 25, tel. 778-52.